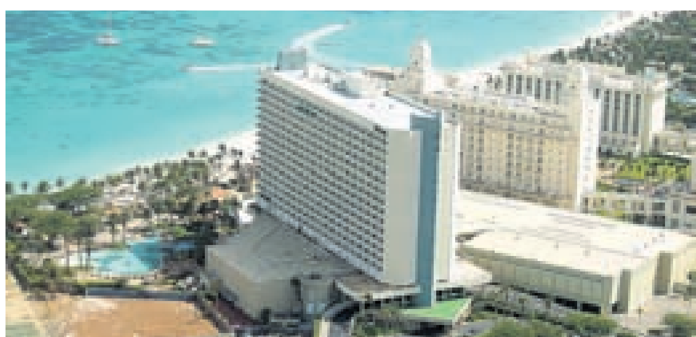


BON DIA Aruba

Diaranson 2 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Empleadonan di ex Westin hotel lo ricibi pago te dia e hotel habri bek



ORANJESTAD -- Segun hues a dicta recientemente, e empleadonan cu a resta di Aruba Hotel Enterprises, ex Westin hotel mester keda ricibi nan salario tur luna te dia e hotel nobo habri bek. Tambe, e grupo di empleado a ricibi e veredicto cu nan a gana e caso cu ta encera pago di e "service charge" di nan salario.

Pagina A3

Fraccion AVP ta urgi gobernador pa firma presupuesto



ORANJESTAD – Segun mensahe cla cu fraccion di AVP a manda ayera, Parlamento ta e unico instancia segun nos constitucion y Statuut di Reino cu por aproba y cambia presupuesto di Aruba. Gobierno di Reino y gobernador como representante di Reino no por cambia of pone decision di parlamento un banda. Pa e motibo aki nos ta urgi Gobernador di Aruba pa firma e presupuesto di Aruba manera constitucion di Aruba ta autoris'e pa haci.

Pagina A2

Aña escolar ta caba cu fiesta y lagrima



ORANJESTAD - Mañan e vakantie grandi ta cuminsa oficial te cu 13 di augustus. Hopi scol no ta duna les mas y tin un programa special pe ultimo dianan. Departemento di Enseñansa ta informa cu tin un 'leerplicht' pues no por biaha ainda cu muchanan.

Lesa detayenan riba pagina A2



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 1 Juni 2014





02 03 25

33 35 19 C (Joker, Letter)



9 2 8 3

Signo: Cancer





9 9 0 3



7 4 2 2

3 1 1 4

9 3 3 4



03 04 06 21

28



05 11 19 28

Mega Ball 03

Jackpot Afl. 1.650.000,00



9 6 9 8

8 3 6 6

1 6 3 1

DIARIO

3 9 8 5

2 9 8 4

1 4 8 4

SUPER 4

7 6 9 0



3 8 21 23

51 35 X2

$9 MILLION



7 38 46 49

56 1 X5

$15 MILLION

Ayera a pone prome piedra

Scol basico Laura Wernet Paskel ta logra su mesun biblioteca

ORANJESTAD - Cu ayudo di mayornan, boluntarionan y donacionnan di sector priva pero tambe danki na e esfuerso grandi di cabesante Eta Figaroa-Geerman y su cuerpo di maestro, e scol basico Colegio Laura Wernet-Paskel a logra algo unico riba su mes. Den un tempo cu ta mas dificil cu nunca pa haya fondo di directiva di scol y di gobierno, e scol aki na St. Cruz a realisa su soño: un biblioteca.



A logra haya e suma necesario den menos cu un aña pa construi e edicifio y ayera a pone e prome piedra simbolico. 80.000 florin (y ainda mas) mester pe proyecto y cu e sosten di Aruba Black Tie Foundation cu su presidente conoci Sharine Geerman a recauda mayoria parti. En caso mester algo mas pe construccion, tin palabracion cu e sector priva cu lo sigui haci donacion di bloki y otro material.
A puntra cabesante Figaroa -Geerman si esaki por ta un ehempel pa mas scol na Aruba haya facilidad pa mehora enseñansa pa nan alumnonan. Di un banda e ta un ehempel e ta haya pa motibo cu tur a wordo haci cu ayudo boluntario.

Luho

Pero di otro banda, sra. Figaroa-Geerman ta bisa cu proyectonan grandi asina ta tuma hopi tempo liber y bo no por spera esaki di un cuerpo di maestro of un cabesante. Y un biblioteca na scol ta wordo considera como un luho, no un necesidad basico manera na Hulanda unda e scolnan si ta haya fondonan/subsidio pe esaki. Y si ta papia di necesidadnan basico di un scol, ni esey nan ta haya, e cabesante ta bisa. Por ehemple pa verf of drecha su scol, Colegio Laura Wernet Paskel mester a saca e placa for di su mesun fondo. Ayudo di e directiva Skoa of gobierno ta algo hopi dificil den e parti aki, por compronde di su contestanan.

Remarcabel

Pues pa logra un biblioteca basta grandi na un scol cu ta den un bario cu hopi habitantenan di menos recurso, ta algo remarcabel. E plan ta cu e biblioteca tambe lo duna servicio mas amplio, pues lo por bira un biblioteca pe henter e bario. Tin combersacion cu Biblioteca Nacional pa logra haya ayudo personal y tambe e sistema automatisa pa fia buki. Pero esaki ta algo pe otro fase aki dos aña unda tin compromiso di e Aruba Black Tie Foundation caba cu lo yuda atrobe pa recauda fondo. E biblioteca mester bira un luga tambe despues scol pe muchanan por haya ayudo cu huiswerk, lesa, etc.

E scol ta consciente cu Aruba no tin un cultura di lesa buki. Pero p'esey e kier promovee esaki y e scol ta haya cu lesa ta esencial pa siña. E comision di mayornan Commal a yuda hopi tambe cu actividad pa recauda fondo. A puntra presidente Gaye Dorff dicon e comision a duna sosten na un proyecto y si den e tempo digitial, un biblioteca no ta algo obsoleto. "No mi no ta kere. E ta keda algo dushi pa djies lesa un buki den trankilidad, cabes riba cusinchi. Bo no mester worry tampoco cu bateria ta bahando y no por finalisa bo buki."

Computer

Esaki no ta nifica cu e scol basico no ta adapta na desayoro nobo. Ayera e scol tambe a habri su localidad nobo di computer. Tur cos a cuminsa ora e scol a haya un donacion di Occidental hotel di un par di computer. Pero no por a duna les, pasobra no tabatin suficiente computer y un persona cu a percura cu tur cos por a traha optimal. Despues departamento di Enseñansa a duna 30 computer pero no tabatin un persona atroba cu conocemento pa pone esaki den funcion. Cu ayudo atrobe di mayornan y tambe di Setar a logra despues di varios aña. Na comienso di e aña escolar tur alumnonan ta haya les di computer.

Laura Wernet-Paskel

E alumnonan mes a celebra e ponemento di e prome piedra cu alegria. Porta tambe pasobra nan por a sali for di nan klas un rato y a haya algo di bebe y come. Porta pasobra no ta tur ora prensa ta presente den un cantidad grandi asina y e muchanan a haya e atencion aki interesante. Hopi no a compronde e atencion grandi pasobra no tin nada di wak ainda. "Dicon asina hopi prensa ta bin wak un ponemento di un piedra?", tabata un di e comentarionan. Na e ocasion special e yiu di e defunto Laura Wernet Paskel, Inky, tambe tabata presente. Si su mama tabata na bida ainda, e chens ta cu e tabata hopi contento cu e biblioteca na e scol cu ta carga su nomber. Pasobra sra. Wernet-Paskel mes a lanta un biblioteca chikito na su cas na St. Cruz pa tur interesa den literatura. Pasobra e tempo ey caba el a enfatisa con importante lesamento ta.

Ki dia e construccion ta cla, no ta sigur ainda. Pero e scol mes si ta pensa cu ya den e aña escolar nobo e alumnonan por haci uzo di esaki. ❑

Aña escolar ta caba cu fiesta y lagrima

ORANJESTAD - Mañan e vakantie grandi ta cuminsa oficial te cu 13 di augustus. Hopi scol no ta duna les mas y tin un programa special pe ultimo dianan.



Tin scolanan unda alumnonan ta yuda e maestronan pa limpia e klas. Of nan ta bay riba un trip na museo of otro instancia pa siña y disfruta. Departemento di Enseñansa ta informa cu tin un leerplicht pues no por biaha ainda cu muchanan. Pero tin hopi caso cu Bon Dia Aruba a tende di dje cu mayornan toch a bay afo caba pa scapa prijs di ticket mas halto.
Segun e departamento un mucha mester haya un vakantie grandi di 6 siman 'saliendo for di e punto di bista di desaroyo di un mucha y e educacion'. Den un aña escolar un mucha tin derecho riba 60 dia di vakantie total.

Fiesta

Bayendo bek n'e clausura, e scolnan mes a yena e ultimo dianan di scol cu un programa special Na Colegio Laura Wernet-Paskel por ehempel a organisa pa prome biaha un playbackshow. Aunke e tabata un dialuna, e organisacion (comision di mayor) no por a spera riba un publico asina grandi. Y cu e candidatonan a bin cu nan fanaticonan cu a crea un ambiente carnavalesco. Na final e ganado a haya e premio y e organisacion tabata contento cu e suma recauda cu entre otro tambe tabata p'e biblioteca nobo den construccion (otro articulo) riba e pagina aki.
Bandi di fiesta tabatin lagrima tambe di muchanan di zesde klas cu lo sigui enseñansa na un otro scol. Ta un 'tradicion' bou alumnonan na diferente scol pa skirbi un recuerdo riba nan uniform cu nan no mester mas den e aña escolar nobo. ❑

Empleadonan di ex Westin hotel lo keda ricibi pago te dia e hotel habri bek

ORANJESTAD - Recientemente hues a dicta e sentencia cu e empleadonan cu a resta di Aruba Hotel Enterprises (AHE) ex Westin hotel mester keda ricibi nan salario tur luna te dia e hotel nobo habri bek y nan wordo tuma den servicio eynan.

E sentencia a wordo dicta na fabor di e mas o menos 20 empleadonan cu a resta di AHE cu a wordo ofreci un pakete na momento cu e hotel a cera pa renobacion. Pago y trabou di empleadonan di Casino y F&B ya a keda resolvi pero a keda faltando e empleadonan directamente den e hotel. Aworaki e empleadonan di e hotel por conta cu nan salario fiho te dia e hotel habri bek, segun abogado Figaroa.

Bon Dia Aruba a puntra abogado Figaroa kico tabata e comentario di huez y el a bisa cu e motibo pa e desicion ta paso e hotel no por duna e siguransa na e empleadonan cu si nan tuma nan pakete, nan ta haya otro trabou of nan trabou bek na momento cu esaki habri bek. E hotel tampoco tabata tin motibo valido pa obliga e empleadonan kita for di nan trabou actual.

Casonan trata na inicio

Hues a dicta e sentencia entre Aruba Hotel Enterprises (AHE) y e empleadonan di e compania aki di Food & Beverage (F&B). E grupo di empleado a ricibi e veredicto cu nan a gana e caso cu ta encera pago di e "service charge" di nan salario, esaki segun e veredicto di hues.

"Nos ta celebrando un victoria na fabor di nos trahadonan di e departamento di F&B," esaki ta locual e grupo di empleado di Aruba Hotel Enterprises a bisa.

Abogado Figaroa ta esun cu a representa e trahadonan aki a base di locual tin para den nan CAO. Segun e CAO, e salario di e empleado ta consisti di un salario basico mas "points".

Tambe tin stipula den e CAO cu e sistema di "points" di e "service charge" cu ta wordo colecta na diferente parti di e hotel y esaki ta forma parti di e salario di e empleado, esaki ta un porcentahe cu ta varia dependiendo di posicion di e empleado.



Algun siman pasa a wordo trata den corte e caso di e "service charge" pa e empleadonan cu tabata ricibi esaki mientras cu e hotel tabata operando te cu februari di e aña aki.
E placa aki cu ta un porcentahe di e empleado su salario no tabata wordo paga debidamente, lagando un buraco grandi den e entrada mensual di e trahadonan. Segun e grupo di empleado, esaki a haci cu e ultimo lunanan e empleadonan concerni tabata cobra bou di e salario minimo.

Abogado Wix a purba di negocia na dos ocasion cu e empleadonan pero esaki a wordo nenga na ambos ocasion debi cu e proposicion no tabata na agrado di e empleadonan. Pa e motibo aki decision a keda den man di hues cu na su turno a dicta na fabor di e trahadonan di F&B, segun e grupo di empleado.

Veredicto F&B

Esaki ta nifica cu e empleadonan di F&B, Banquets, Cushina y Stewarding lo cobra nan porcentahe di punto, "service charge" desde awo y pago di e lunanan atrasa.

Bellstand

E trahadonan di Bellstand cu tambe a pidi pa nan dia den corte, tres dia pasa abogado Wix a resolve e situacion aki pues e caso lo no mester bay corte y e trahadonan aki lo ricibi nan pago tambe.

Dealer

E dealer di casino cu no a haya un veredicto na nan fabor pronto lo bay Corte Superior pa mira si nan tambe por conta cu e posibilidad pa ricibi nan placa di 'tip' paga.
Segun e grupo di empleado, pronto lo tin referendum pa un sindicato nobo como cu e trahadonan no tin confiansa den e sindicato actual cu ta TEAM.❑

Mientras cu tin rumornan andando cu e lo a bay Colombia pa tratamento

Fuente den Bestuurskantoor ta bisa cu Prome Minister ta na Aruba y den bon condicion di salud

ORANJESTAD — Mientras cu Aruba ta teniendo su rosea wardando riba un posibel KB di aanwijzing riba maneho financiero di gobierno, tin rumornan andando cu prome minister Mike Eman lo a bira hopi malo den ultimo dianan y cu te hasta el a wordo transporta pa Colombia.

Hende lo a mira diferente famia di prome minister na aeropuerto y ta raporta cu e prome mandatario lo a bay cu urgencia cu un jet priva pa wordo trata na Colombia. Supuestamente e lo a haya un 'stroke' of algo semehante.



Email diabierna marduga

Mester bisa cu ultimo biaha cu Bon Dia Aruba tabatin contacto directo cu prome minister tabata diabierna marduga via email. E prome mandatario a confirma den email aki cu gobernador no a firma presupuesto y cu minister di Financia Juan David Yrausquin a bay Hulanda pa discuti puntonan cu a wordo acorda cu Hulanda pa cu e presupuesto y futuro accionnan financiero.

Pero dialuna cu a pasa a dicidi pa cancela e conferencia di prensa semanal di Conseho di Minister.

Tin un silencio total den cual te hasta trahadonan di Buvo lo a haya orden pa no skirbi nada, ni riba Facebook, asina Bon Dia Aruba a haya di compronde for di un fuente cerca di prome minister den Bestuurskantoor. E mesun fuente aki ta declara enfaticamente cu prome minister ta na Aruba y cu nada a pasa cun'e pa loke ta su salud.

"E ta na oficina tur dia y ta reuniendo cu ministerraad. Mañan mainta trempan mes bo ta bay wak e yega trabou," asina e fuente ta bisa.

Wardando riba Den Haag?
E motibo pakico no tin niun declaracion for di Eman of su gabinete pa loke ta e situacion actual cu e presupuesto, hecho cu gobernador riba orden di Hulanda no a firme y e posibel KB di aanwijzing cu Aruba lo por haya for di Den Haag diabierna awo tampoco ta conoci cerca Bon Dia Aruba su fuente.

"Kizas e tin di haber cu prome minister mes no sa kico ta pasando na Den Haag y cu e ta prefera di warda te ora e tin un noticia concreto prome cu e sali bisa algo." Bon Dia Aruba a manda un email ayera nochi pa prome minister puntrando pa su salud y pakico no a sali cu un declaracion ainda, pero no a haya un respuesta prome cu ceramento di nos edicion di awe. ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com



Tin un siman cu parlamento a pasa presupuesto di Aruba, y for di e momento ey, gobierno a bira CIEGO, SORDO y MUDO… Maribomba a BUZZZZ pero NADA NADA..Menos mal cu tin futbol pa baha stress e dianan aki. Dialuna a core cancela tur conferencia di prensa, reunion di parlamento etc.

Tur cos cu por tin un chens minimo unda cu lo por topa cu sea prensa of parlamento pa duna cu splicacion di kico ta pasando entre Hulanda cu Aruba. MARIBOMBA a compronde cu ta 'WARDANDO' riba e minister cu ta na Hulanda pa drecha cuenta. Y e no tin MUCHO tempo pa haci tal.

E mesun minister ey ta sigui insisti cu Bon Dia Aruba ta skirbi cos di kens. POR LO MENOS, un cos a sali for di e bay bin entre e minister y e corant. E minister a CONFIRMA un noticia (segun E ta bisa) cu ningun hende por a CONFIRMA prome. Esta cu No ta cuestion di ken tin cu bay mas den e comision di control financiero (segun e minister) sino kico tin cu bira e contenido den e comision. OK..dan WETEN wij dat nu ook. Por lo menos e minister a BISA algo. AY AYAY..een kat in het nauw…..

Mientrastanto pueblo ta 'vol verwachting' y hopi 'hartjes' ta bati duro den seno di partido berde pa e no resulta den un 'straf' di Reino Hulandes pa Aruba. Si esey sosode, eeeh, ta ken lo por para oposicion. TA un carnaval mes nan lo cuminsa na Aruba. Esta beheit nan lo haci..E cos ey no yama 'leedvermaak'? MARIBOMBA no kier nada malo pasa e isla aki. Sobra dje cos no ta dje bon ey..maar.. het was te verwachten.

MARIBOMBA a hera haya un ZOOM ZOOM ora cu el a tende kico a sosode REALMENTE diabierna siman pasa ora cu diripiente tur minister a reuni na cuartel general di Gobierno. Un carta cu a yega, como 'mededeling' cu tin un 'extra ingelaste' Rijksministerraad planea pa e diabierna aki y cu UN di e puntonan di e agenda ta e 'concept AANWIJZING'..

E ministernan a haya berybery y a cuminsa scramble pa saca un contesta e anochi ey mes, unda cu ta protesta contra gobierno di Hulanda. Ken por a kere cu OOIT, nos premier mester a haci algo asina?

Holooo tabatin rijnan laaaargo na aeropuerto den weekend pa motibo di falta di inmigracion. Hasta turistanan cu ta CUSTUMBRA di para den rij na Merca, tabata keha. Ni for di e roltrap nan por a baha drechi. MARIBOMBA a compronde cu tin suficiente ambtenaar den servicio dus 'daar ligt het niet aan' supuestamente.

E problema no ta cantidad di personal sino cantidad di placa cu nan tin cu gana como 'overtime.' MARIBOMBA a compronde cu HEFE HALTO a hura cu diabierna awor e trahadonan ta haya nan overtime..
Inmigracion su personal diadomingo a declara cu 'cos ta malo y minister tin cu bin wak pa su mes'… Aeropuerto ta den un situacion fastioso pasobra nan NO tin control di esaki.

Ta un SERVICIO cu nan ta ricibi di gobierno..pero E SERVICIO ta uno optimal? Bo por imagina bo den weekend si inmigracion mester pone trabou abou? Welga, Wega di futbol di Brazil, Hulanda, Colombia pareu? E famia di afo di MARIBOMBA a yega di bisa na Ingles ' WHEN IT RAINS…..". Awel si!

Papiando di aeropuerto, MARIBOMBA a bay wak e 'aanwinst' pa Aruba. Un aerolinea nobo Mericano a cuminsa bula Aruba e siman aki. Por lo menos esey nan a pone bo kere. Realisticamente mira, no tin nada nobo pasobra e tabata bula Aruba caba. Solamente cu e tabata bula bou di e nomber 'Air Tran'. Ora cu Southwest a cumpra Air Tran, nan a haya derecho pa uza e avionnan y ruta pa Aruba tambe. Pues basicamente, un ruta existente, cu un aerolinea cu otro nomber. Loke si ta nobo ta cu awor na luga di charter, nan ta bula 'lijndienst'. Mas vuelo semper ta bon. Algo ta algo toch?

ATA.. MARIBOMBA tabatin un 'feeling' cu e parkeerplaats di aeropuerto tabata hopi keto pa loke ta trabou di panelnan solar. Ata e PRIMO di MARIBOMBA a buzz den horea cu masha tempo e no a wak hende trahando riba e proyecto na aeropuerto.

E proyecto a para aparentemente pa motibonan no conoci..hmmmm AY AY AY..Y director di aeropuerto, wellll e no ta mucho contento cu e tardansa aki!..E ta boos..

ATA partido MEP ta yama minister di Salud pa gañado.. Esta cos.. E minister a declara cu 'A PARA' e cobransa di 'eigen bijdrage' di 159 florin na Spoed Eisende Hulp 'tot nader order'.. Pero ta resulta cu cos ta wordo cobra KETO BAY.. Hospital ta biba nan propio bida aparentemente. Anto no tin NINGUN hende cu por para e cos ey. Increibel. ❑

Cambio di schedule y servicio adicional di Copa y LAN Airlines

ORANJESTAD – Aruba Airport Authority N.V. (AAA) por medio di esaki ta comparti e ultimo cambionan di schedule pa zomer 2014 pa e mercado Latino Americano. Dos di nos aerolineanan principal lo experiencia cambionan di schedule cu lo beneficia tanto e pasaheronan y tambe e destinacion mes.

Copa a anuncia aumento di frecuencia. Despues di algun aña hopi exitoso operando na Aruba y cu demanda di pasahero hopi halto, Copa Airlines a anuncia e aumento di servicio entre e aerolinea su Hub di America Tocumen International Airport na Panama City y Aruba for di 7 vuelo semanal pa un total di 11 vuelo semanal.

E di dos vuelo semanal door di Copa lo sali for di Panama 12:06 pm riba dialuna, diahuebs, diasabra y diadomingo, yegando Aruba 3.06 pm. Vuelonan di regreso lo sali for di Aruba 7.01 pm, y lo yega PTY 8.05 pm. E 4 vuelonan adicional ta aporta cu un total di 360 sienta pa siman, conectando cu mas di 64 mercado mundialmente.

E frecuencianan adicional entre Aruba y Panama City ta permiti nos ofrece nos clientenan un servicio mas completo y mas opcion di biahe pa mercadonan principal manera Brazil (5 vuelo diario pa Panama), Argentina, Chile, Peru, Merca, Colombia, Santo Domingo, Mexico, Bolivia, Ecuador y San Salvador.
Despues di nan vuelo inaugural den December 2013, LAN airlines tambe lo experencia algun cambio den schedule. Desde prome di Augustus 2014 LAN Airlines lo yega12:30 pm riba diaranson y 12:25 pm riba diadomingo en bes di e vuelonan cu tabata yega marduga. Cu e cambio den schedule Aruba lo beneficia di un conexion mas amplio den Sur America conectando cu Brazil, Chile y Peru cu LAN Airlines.

"Nos ta hopi contento cu nos aerolineanan partner di Latino America ta kere den nos destinacion y ta mira e necesidad pa brinda cambio y vuelonan adicional cu lo beneficia nos pasaheronan. Latino America ta un Mercado valioso pa aeropuerto di Aruba y nos ta ansioso pa ricibi mas vuelo adicional den futuro", asina Peter Steinmetz CEO di AAA a bisa.❑

Fraccion AVP ta urgi gobernador pa firma presupuesto 2014

ORANJESTAD - Parlamento ta e unico instancia segun nos constitucion y Statuut di Reino cu por aproba y cambia presupuesto di Aruba. Gobierno di Reino y gobernador como representante di Reino no por cambia of pone decision di parlamento un banda. Pa e motibo aki nos ta urgi Gobernador di Aruba pa firma e presupuesto di Aruba manera constitucion di Aruba ta autoris'e pa haci.

Esaki ta e mensahe cla cu fraccion di AVP a manda ayera como contesta riba e hecho cu gobernador no a firma e ley pe presupuesto 2014 lo bin na vigor. "E derecho di presupuesto ta parti esencial di ta un pais autonomo den Reino. Financia publico ta constitucionalmente un tarea di parlamento y gobierno di Aruba. E ta un asunto interno di nos pais y no uno di Reino", lider di fraccion, René Herde ta bisa den un relato pa prensa.

Conflicto

Pues pa motibo cu ta asunto di Aruba mes, gobernador no por a actua asina, ni riba instruccion di gobierno di Reino, e partido ta haya. "E esencia di Status Aparte di Aruba ta cu parlamento di Aruba, den representacion democratico di Pueblo di Aruba, ta dicidi riba rumbo di desaroyo di nos pais. Esaki ta encera en particular con medionan financiero di nos pais ta wordo adkiri y asigna."

Bon Dia Aruba a skirbi ayera cu gobernador por trece ley dilanti gobierno di Reino (ministernan di Hulanda y e ministernan Plenipotenciario di Aruba, Corsou y St. Maarten. Cabesante ta e rey) si nan ta contra interes di Reino. E fraccion di e partido na mando, ta bisa awo cu e asunto ta otro, interno pues e intervencion aki ta contra e Statuut (constitucion di Reino). Bon Dia Aruba a puntra e minister di Financia, Juan David Yrausquin, ayera, si Hulanda y Aruba a haya otro caba den e conflicto aki pero a haya niun reaccion.

Diferencia di opinion

E fraccion berde ta bisa cu tin un diferencia di opinion entre gobierno di Aruba y oposicion na Aruba of politiconan na Hulanda riba e maneho financiero-economico. " Specificamente nan preocupacion tabata y ta cu gobierno di Aruba a scohe pa usa finansa publico pa stimula la economia di Aruba. Pasobra cu esey a aumenta e deficit riba presupuesto y e debe nacional. Pa reduci e deficit y despues e debe nacional, gobierno di Aruba a presenta un plan pa yega na 0% deficit den cuatro pa cinco aña y despues cuminsa elimina tur debe acumula desde 1986", e lider Herdé ta splica.

E plan aki tin sosten di e fraccion, e ta sigui bisa den un otro relato. "Un maneho di tuma medida pisa y abrupto, lo causa un estrangulacion di economia, mas desempleo y problemanan social serio pa hopi hende. Gobierno di Aruba - cu sosten di fraccion di AVP- a scohe pa no adopta e maneho pa austerisacion abrupto cu gobierno di Reino ta desea, pero pa sigui ehecuta e plan pa reduci e deficit gradualmente, pa duna e economia espacio pa sigui crece, pa crea mas trabou y pa duna e reformanan structural den gobierno e tempo ta surgi e efectonan planea."

Efectonan destructivo

E efectonan di e maneho aki cu gobierno di Aruba y fraccion di AVP ta premira, a wordo confirma caba den e raport cu recientemente e empresa Standard & Poors a publico riba e situacion actual, e lider ta añadi. Y tambe e confirmacion por haya den e expectativanan pa e añanan cu ta bin di e desaroyo financiero y economico di Aruba. "Esaki ta e esencia di e diferencia di maneho entre gobierno di Aruba y gobierno di Reino."
Fraccion di AVP ta urgi gobierno di Aruba pa continua cu e maneho actual pa logra e metanan di crecemento economico, stabilidad social y financia publico sostenibel. E plan aki lo percura pa economia sigui crece mientras ta yega gradualmente na presupuestonan balansa den un periodo di cuatro pa cinco aña, lider Herdé ta bisa. "Nos pais no por carga e peso di medidanan di austerisacion abrupto manera gobierno di Hulanda y oposicion na Aruba ta desea. E maneho gradual cu gobierno di Aruba a scohe pe casi cinco aña pasa, ta dunando fruta."Austerisacion abrupto manera a wordo aplica entre otro na Hulanda, lo tin consecuencianan destructivo pa recuperacion economico y condicion di bida na Aruba."

No mas tardansa

Pa e motibo aki entre otro, e fraccion berde ta haya cu no por tin mas tardansa den ehecucion di e presupuesto manera aproba door di parlamento di Aruba.
Pa loke ta e condicionnan cu gobierno di Reino kier pone pa acorda fiansanan internacional – esta e presupuesto 2014 aproba door di parlamento di Aruba, un presupuesto di mas aña y un evaluacion di e ehecucion di e presupuesto 2014 door di e 'Fiscal Council' manera e minister di Financia di Aruba a presenta, fraccion di AVP ta di opinion cu esakinan ta 'elementonan practico' di ehecucion di e maneho. "Cu den consulta habri y di acuerdo cu constitucion di Aruba y Statuut di Reino, mester por yega na acuerdo riba nan."❑

Awenochi of mayan mainta exploracion 3D pa gas y petroleo ta cuminsa

ORANJESTAD — Posiblemente awenochi of mayan e tres barconan cu lo haci e exploracion 3D pa gas y petroleo den awanan panort di Aruba ta sali pa cuminsa cu nan trabou. Esaki Armando Curet, director di Compania Arubano di Petroleo (CAP) ta confirma na Bon Dia Aruba.

For di antayera a tene reunionnan preparatorio pa cu e exploracion aki. Preparacion di e barco 'Polar Duke' hunto cu dos barco cu lo duna asistencia y preparacion di e ekiponan di investigacion ta tumando luga y awe e 'start-up meetings' ta termina cu firmamento di e 'bridging documents' den cual tur rekisito y accionnan di partidonan envolvi pa cu diferente aspectonan di e proyecto ta wordo stipula, segun Curet. Awenochi of mayan mainta 'Polar Duke' hunto cu su chase vessels ta bay sali for di puerto di Oranjestad pa cuminsa haci exploracion 3D pa gas y petroleo. Segun Curet, e procedimento di e exploracion ta mescos cu e exploracio 2D cu a tuma aña pasa, den cual cablenan di 8 kilomenter largo ta wordo pasa riba fondo di lama, cu diferencia grandi cu hopi mas datonan ta bay wordo acumula e biaha aki. E biaha aki ta asina cu e barconan ta bay explora exclusivamente area panort di Aruba.

"No mucho leu, pero tampoco mucho cerca", segun Curet. Aña pasa a haci un sondeo tambe den area pazuid di e isla, pero segun director di CAP e area panort tin e miho 'leads' pa loke ta posibilidad di gas of petroleo bou suela di laman. Investigacion aki ta tuma luga riba orden di compania petrolero Spaño Repsol cu tin e concesion pa explora pa gas y petroleo den awanan teritorial di Aruba. Recientemente e multinacionalnan British Gas di Inglatera y Total di Francia a incorpora den Repsol.



Ministernan abordo

Dialuna atardi Minister di Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza hunto cu su colega minister Alex Schwengle di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte a subi abordo di 'Polar Duke.' Armando Curet y Franklin Hoevertsz, director di Utilities Aruba tambe tabata parti di e delegacion cu a haya un recorido di e areanan di control di e barco, como tambe e sala di investigacion y e ekiponan cu ta manda den awa pa haci e estudionan. Country Manager di Repsol pa Aruba, William Hernandez tambe tabata presente. 'Polar Duke' ta parti di e flota di gran capacidad seismico perteneciente na e compania Dolphin Geophysical cu ta un proveedor di servicionan geofisico marino na nivel mundial.

E barco a wordo construi na 2010, ta 106.8 meter largo y ta pisa casi 7.7 ton. E dos asina yama 'seismic guard vessels' 'Cassandra 4' y 'Taraska'ta preveni cu otro barconan grandi por accidentalmente stroba e investigacionnan.

24/7

Investigacion ta bay dura te october of - dependiendo di con lihe e trabounan ta bay - un tiki prome cu esey. E intencion ta pa bay traha 24 ora pa dia, 7 dia pa siman. Ta trata di un zona di 3.200 kilometer cuadra cu ta keda 10 kilometer leu di nos costa. El a wordo reparti den trayectonan (liña) cu ta wordo cubri den termino di 24 ora. E personal den e sala di investigacion ta traha shifts di 12 ora monitoreando, grabando y analisando loke e mashinnan ta capta.

E personal ta keda abordo di e barco pa periodonan rotativo di cinco siman cada un. Despues di e tres luna na lama, ta procesa e data pa mas of menos 9 luna. Esaki kiermen cu te otro aña lo tuma un decision si ta bay haci perforacionnan di prueba, cual ta hopi mas intensivo y costoso. E fase aki mes ta costa Repsol facilmente entre 35 pa 40 miyon dollar.❑

BON DIA Aruba

Aruba ta prome destinacion pafo di Merca di Southwest Airlines











ORANJESTAD - Bon Dia Aruba tabata presente ayera na e vuelo inaugural di Southwest Airlines pa Aruba. E aerolinea ta bula ya pa añanan na Merca y awo a scoge Aruba como su prome destinacion pafo di Merca. Sra. Teresa Laraba, senior vice president customer department di Southwest Airlines, ta contento cu awor e por trece pasahero di Merca pa Aruba y vice versa.

CEO Peter Steinmetz di Aruba Airport Authority (AAA) a enfatisa e importancia di e vuelonan di Southwest Airlines cu lo bin Aruba, bisando cu Southwest ta un di e aerolinea cu tin Boeing di mas grandi na mundo y mas di 3600 vuelo pa dia.

Warda 43 aña

Presente na e ocasion ayera na aeropuerto, for di Merca tabata e expertonan y empleadonan di e aerolinea. Sra. Ronella Tjin Asjoe - Croes CEO di Aruba Tourism Authorities (ATA) tambe a yama bon bini na e aerolinea ariba e isla. Sra. Tjin Asjoe - Croes a bisa cu Aruba a warda 43 aña cu pasenshi pa esaki tuma luga. Pero e ta bisa e ta contento ya cu esaki ta bay den historia aworaki como e prome destinacion pafo di Merca di Southwest Airlines.

E importancia cu esaki tin pa Aruba, segun sra. Croes ta cu Aruba por habri mercado di vuelo for di Orlando, Baltimore, Georgia, Atlanta, Texas y California pa Aruba y tambe Mid - West. Vuelonan for di Mid - West a aumenta cu 6 porciento e ultimo aña y e cantidad di bishitante a subi cu 4000 mil compara cu 16 porciento na aña 2012, e director di ATA ta añadi.

Vision ATA y Southwest Airlines

E prioridad segun sra. Tjin Asjoe-Croes ta pa engrandece e experiencia di e pasaheronan cu ta bin Aruba. "Awor e ta cumbini e pasaheronan pa haci uzo di e biahenan non - stop cual lo haci nan contento for di e momento cu nan subi e avion te ora cu nan yega Aruba." El a bisa cu el a reconoce e mesun prioridad pa e bon experiencia di e pasaheronan den Southwest Airlines, pa e motibo aki e ta kere cu e asociacion di Aruba cu Southwest Airlines lo ta un bon combinacion. "Nos di ATA ta mira e dedicacion y e compromiso cu tur hende a hinca pa haci e vuelo aki posibel"

Engrandece turismo

Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor, Paul Croes a bisa cu Aruba su pilar economico ta turismo y di parti gobierno e ta contento cu introduccion di mas socio cu por yuda engrandece e capacidad y e producto Aruba.

Sr. Croes a gradici miembronan y empleadonan presente di Southwest Airlines pa a scoge Aruba. Sr. Croes a expresa tambe cu esaki por curasha mas trabou den e area aki pa local.

Prome vuelo pa Aruba

Sra. Laraba ta finalisa cu despues di dos aña trahando pa e prome vuelo internacional di Soutwest Airlines e vuelo pa Aruba tabata tin dos asiento so bashi y e resto tabata yena cu pasaheronan di honor di e aerolinea. "Riba e vuelo tambe tabata tin 7 empleado di aerolinea cu a traha duro e ultimo tempo pa e logro aki." Algun servicio cu e aerolinea ta ofrece ta 'zero exchange fee' y hopi bon servicio na cliente, e ta bisa. Southwest Airlines te awor tabata un aerolinea domestico cu mas o menos 100 mil cliente.❑

Aunke Minister Alex Schwengle a pidi pa stop di cobra

Ainda no tin solucion pa cobransa di SEH na hospital

ORANJESTAD- Segun Minister sr. Alex Schwengle a papia cu e hunta. Cu e representante di director, cu e cabesante di Spoed Eiseinde Hulp (SEH) y a papia cu e coordinador medico cu t'ey temporalmente. Minister Schwengle ta splica cu a concorda cu otro y a keda di laga sa mas pronto posibel con ta bay regla e situacion aki. Schwengle ta bisa cu su persona no kier pa kita e cos aki for di mesa pero pa para esaki te ora por papia cu tur e partnernan den cuido.

Schwengle ta conta cu su persona tabata esun cu a bisa cu mester busca un manera di bringa recursonan di salud cu ta wordo uza den forman-an innecesario, pero pa esaki mester bay educa e pueblo y splica kico ta uzo necesario y kico ta uzo innecesario y splica pakico esaki ta importante.



Mester pone bareranan pero no bareranan halto tampoco, djis pa e persona sinti cu e ta haciendo uzo di cosnan cu no ta necesario, Schwengle a bisa. Esaki ta e pensamento. E discusion a ki a cuminsa varios luna pasa entre Schwengle y AZV y demas partner den zorg. Tabata tin algun combersacion tambe entre hospital cu AZV pero cu nan a hacie asina diripiente y cu e tarifa ey nan no a consulta cu niun hende. E stap di tuma e decision awo tabata un falta di respet, Schwengle ta enfatisa. Bon Dia Aruba a publica dia 28 di juni cu e reunion entre minister Schwengle y Horacio Oduber Hospital no tin resultado ainda y ta keda cobra pashent na Spoed Eisende Hulp (SEH) sin no tin caso di emergencia. Esaki vocero di hospital, Charlaine Huntington, a informa Bon Dia Aruba. E reunion a tuma luga diahuebs ultimo despues minister Schwengle a pidi hospital pa stop mes ora cu e cobransa na SEH. E ta haya e decision 'iresponsabel'.

Pashent no ta wordo forsa pa paga pero ora for di e triage (diagnostica) ta sali cla e caso no tin emergencia, hospital ta referi e pashent na doctor di cas (of na warda). Esun cu ta insisti pa ricibi atencion medico na SEH mes, lo cobra e tarifa basico 159 florin. Hospital kier crea un drempel pa evita rij largo cu awo tin pasobra no ta wordo atende lihe na doctor di cas.❑

Segun director Steinmetz di AAA:

Situacion na inmigracion bou control



ORANJESTAD - Bon Dia Aruba a publica den e matutino di dialuna tocante e fila largo na aeropuerto den e departamento di inmigracion cu a trece un situacion fastioso pa entre otro turista. Segun director di Aruba Airport Authority (AAA), Peter Steinmetz, e situacion ta bou control.

Despues cu Bon Dia Aruba a ricibi diferente comentario for di fuentenan cu e situacion na aeropuerto tabata uno hopi fastioso fin di siman, Bon Dia Aruba a acerca sr. Steinmetz pa mira con a situacion ta actualmente. Sr. Steinmetz a bisa cu e situacion ya ta bek na normal e empleadonan ta trahando pa yuda e bishitantenan mas eficiente posibel. Locual cu a presenta cu e pago di overtime di e empleadonan esaki ta den man di director di departamento di inmigracion di aeropuerto (IASA), pues aeropuerto mes no ta responsabel pa cu esaki. Pues e director ta enfatisa cu no por bisa nada mas pasobra e asunto aki no ta cay bou di nan.

Falta pago overtime

Bon Dia Aruba a componde cu e problema cu tin ta falta di pago di overtime manera cu e matutino aki a relata den su edicionnan prome. E problema di overtime por a causa cu e fin di siman aki atrobe, a bin tende comentarionan no positivo di turistanan cu tabata yega nos isla.
Hunto cu e comentarionan, a saca potretnan pa mustra kico nan a bin haya nan mes aden. Loke a resalta segun esunnan cu tabata yega, ta cu mita di e celnan so tabata ocupa, siendo cu e luga tabata yen di hende. Y di esunnan cu tabata ocupa, solamente e cel nan dilanti tabata ocupa. 'Ni for di e roltrap hende por a baha drechi', nan tabata comenta.

Confusion

E problema di personal y overtime lo por dura un poco mas mirando cu cosnan ta un poco confuso entre sindicato y gerencia di inmigracion. Actualmente tin combersacionnan andando pa resolve e discrepancia. Gobierno su decision pues pa corta den overtime di personal di entre otro inmigracion, a pone cu posiblemente e la traduci den menos personal na aeropuerto. Te awor no a logra haya e gerencia di Iasa pa un splicacion.❑

BON DIA Aruba

Hues a rechasa peticion di retiro contra e empleadonan cu no a acepta pakete

Aruba Hotel Enterprises mester keda cu empleadonan di Westin den e concepto nobo di Riu Palace Aruba

ORANJESTAD – E peticion cu Aruba Hotel Enterprises a haci den Corte pa kita 18 empleado cu no kier a acepta e pakete ofreci, a wordo rechasa den Corte den Prome Instancia. Hues ta haya cu e no ta mira pakico e empleadonan no por wordo incorpora den e concepto nobo all inclusive.



Evaluacion di hues

Tratamento di e caso aki a tuma luga dia 9 di Juni y ayera mainta sentencia a cay. E empleadonan a wordo representa pa abogadonan mr. Figaroa y mr. Faarup. Hues den su evaluacion di e caso ta rechasa e ponencia di e empleadonan pa declara Aruba Hotel Enterprises (AHE) no admisibel pasobra e no a bay Direccion di Labor pa cuminsa un procedura pa termina e relacion di trabou.

Hues a bisa cu e lo tene cuenta si cu e reglanan cu Direccion di Labor ta uza pa retiro di empleadonan. Hues ta mustra cu ta keda na tur empresa con e kier cambia su operacion pero cu e empresa mester tene cuenta cu e interesnan hustifica di su trahadonan. Na opinion di Hues segun e reglanan stipula den "Algemene Richtlijnen Bureau Arbeidsgeschillen di Januari 2009 ta para cu e dunado di trabou mester cumpli cu e exigencianan stipula, si kier kita empleadonan pa motibo economico di e empresa. Un di e exigencianan ta cu e empresa mester presenta su relato financiero anual di dos aña prome cu e fecha di retiro.

Funcion den plan nobo

Hues a mustra cu den e plan di operacion nobo di Riu Palace cu lo bay opera e hotel a base di all inclusive. Segun abogado di AHE, no ta aparece funcion pa e empleadonan cu tabata eherce un funcion den Westin. Hues a remarca cu e hecho cu e nomber di e funcion no ta aparece riba e plan organisatorio nobo, no ta suficiente pa conclui cu den e organisacion nobo di Riu Palace Aruba, no tin un funciona adecuado pa e empleadonan. Hues a mustra cu pa por determina cu den e organisacion nobo, e empleadonan no por eherce nan trabou, mester tabatin un comparacion di descripcion di trabou di cada funcion den e reorganisacion di e plan di operacion pero AHE no a haci esaki. Door cu AHE no a presenta suficiente informacion ariba esaki, Hues ta considera e punto aki no bon motiva y ta rechasa e ponencia di AHE esta cu no tin funcion pa e empleado.
Hues a mustra cu durante tratamento di e caso, e abogado di AHE a bisa cu no tin trabou pa e empleadonan den e organisacion nobo pasobra e empleadonan no tin experencia cu e concepto all inclusive. E ponencia aki Hues ta rechasa tambe. Hues a bisa cu durante tratamento di e caso a resulta cu algun di e empleadonan den pasado a haya experencia cu e concepto all inclusive. Hues a remarca cu hasta si e empleadonan no tin e experencia, esaki no ta cambia e decision di Hues. El a bisa cu e no ta mira pakico e empleadonan durante di ta traha, no por siña pa e concepto all inclusive.

El a mustra tambe cu por a compronde durante tratamento di e caso cu no mester di un experencia special pa all inclusive. Hues a bisa cu si resulta cu si mester sinembargo un preparacion specifico, AHE lo por ofrece e empleadonan e enseñanza aki.

Decision

Hues a rechasa e peticion di AHE pa termina e relacion di trabou cu e empleadonan y cu nan mester keda den servicio di AHE. Esey ta nifica cu tur e 18 empleadonan lo mester keda haya nan salario y lo ta den servicio di AHE. ❑

Mañan lo bay trata caso contra dama sospechoso den traficacion di droga pa Hulanda y Alemania

ORANJESTAD – Mientras cu e otro sospechosonan ya nan caso a keda trata y awor ta en espera di sentencia, mañan lo trata e caso penal contra e dama Manon Rigaud, kende ta wordo sospecha di ta envolvi den traficacion di droga pa Hulanda y Alemania y tambe di ta meti den labamento di placa.



For di tratamento di e caso contra tur e otro sospechosonan, por a compronde cu dia 4 April 2012, CID a haya informacion di traficacion di droga.
Di un informante a haya sa cu Perucho y Manon ta envolvi den traficacion di droga y ta manda mulanan. E informante a hasta menciona numbernan di telefonnan cu Perucho ta uza y tambe auto cu e tabata core.
Investigacion a mustra cu en berdad Ansano y Rigaud ta sospechoso y 24 April 2012, Fiscal a autorisa investigacion y tapmento di telefon cu permiso di Hues Comisario.
3 Juni 2012 a gara dos mula, Malva N. y Nacho S. na aeropuerto. Den e caso aki, nomber di e sospechosonan Lejuez, Ansano, Tromp y Rigaud ta wordo menciona. For tap scucha Ansano papia encuanto droga cu e pareha cu a keda deteni na aeropuerto.
3 Juni 2014, agentenan di droga a observa cu e pareha tabatin contacto cu Lattig na unda nan tabata keda. Un auto a bin busca nan y Lattig a hiba nan aeropuerto. E pareha N. y S. a declara na e agentenan di droga cu nan a wordo acerca na Hulanda door di Ansano y Tromp (Flaco) y un otro persona a busca nan na aeropuerto y a hiba nan na un luga. Lattig a hiba bolitanan pa nan. E droga tabata pa e Hulandes, Lejuez, cu nan ta yama Macamba. Macamba lo topa cu nan na un hotel na Den Bosch caminda nan lo mester saca e droga. A mira Macamba na cas di Ansano. E tabata riba e mesun vuelo cu nan mester a bay Hulanda pero nan a wordo gara. Ansano ta doño di e droga cu tabata destina pa Macamba.

Tambe a papia di cu Rigaud cu Ansano tabata prepara e droga pa e mulanan. Nan a bay na cas di Rigaud y Ansano na Aruba. Kere cu Rigaud mester tabata sa kico Ansano tabata haci. Ansano tabata reuni cu esunnan cu mester transporta droga.

E motibo cu e caso di Rigaud a wordo posponi ta pasobra e lo a haya problema cu su abogado pero awor ta wordo asisti pa mr. Zara. Hues anterior a bisa cu e ta pospone e caso contra Rigaud pa asina e por haya asistencia di un abogado. Hues a bisa tambe cu e lo tin varios pregunta pa Rigaud, kende ta para riba cu e no sa nada di droga. Hues a menciona cu lo tin carta cu ta compromete Rigaud. Durante tratamento di e caso mañan lo por haya informacion y Bon Dia Aruba lo informa su lectornan.❑


Sun Specs
Sunglass Boutique

Recibo di salario pa trahadonan di sector publico awo den un forma digital

ORANJESTAD- Cuminsando na luna di augustus 2014 Gobierno ta ofrece empleadonan publico e opcion pa ricibi nan recibo di salario den un forma digital via nan e-mail personal,. Pa haci uzo di e opcion aki e empleado tin cu yena y entrega un formulario cu e lo ricibi na trabou.

Empleadonan kendenan ta interesa pa ricibi nan recibo di salario digital mensualmente, tin cu duna nan consentimento yenando e formulario den cual bo ta declara cu bo ta bay di acuerdo pa ricibi bo recibo di salario den forma digital.

Tur empleado ta haya e formulario via nan director of hefe di departamento of e ambtenaar encarga cu maneho di e departamento na unda nan ta traha.

Despues nan ta entrega e formulario hunto cu un copia di nan identificacion valido na nan director of hefe di departamento of ambtenaar encarga cu e maneho di dicho departamento. E hefe of director na su turno lo entrega e documentonan na Departamento Recurso Humano.

Tambe e empleado por entrega e documentonan personalmente na balie di Departamento Recurso Humano na L.G. Smith Boulevard 172. Pa por procesa e formularionan na tempo ta pidi pa entrega nan prome cu 1 di augustus 2014.
Ta recomendabel pa uza un e-mail personal y no un e-mail di trabou. Tambe ta pidi pa tuma bon nota di e informacion esta e puntonan menciona den e formulario cu ta hiba e nomber: "Instemmingsverklaring digitaal verklaring".

Empleadonan cu no yena e formulario lo sigui ricibi nan recibo di salario den e forma di custumber.

Pregunta por wordo dirigi telefonicamente na e departamento di recepcion di Departamento Recurso Humano na 522-9999.
Durante varios luna a conduci un prueba cu varios empleado di algun departamento.

E prueba a bay hopi bon y a wordo experencia como positivo door di e grupo di empleado concerni.

Un beneficio di e recibo di salario digital ta cu por warda nan digital cu e posibilidad pa por print nan na cualkier momento den futuro.❏

Programa pa lesa den vakantie



ORANJESTAD- Biblioteca Nacional ta presenta su programa vacacional di lesamento pa asina promove buki y lesamento manera tur aña. E aña aki a scoge pa e participantenan mes scoge un buki y conta locual el a lesa.

Esaki lo tuma luga tur diahuebs den luna di juli, cuminsando dia 10 di juli te cu dia 24 di juli, na 'Verteltoren' na Biblioteca Playa. Na Biblioteca San Nicolas lo tuma luga di dia 9 di juli te cu 23 di juli. E ta pa muchanan di 8 te cu 12 aña di edad. E orario lo ta di 3 pa 4'or di atardi.

Clausura ta na Playa diahuebs 31 di juli y na San Nicolas diaranson 30 juli, unda ta bay tin un programa special pa e muchanan cu a participa durante e 3 simannan. E muchanan mester bin biblioteca prome cu diabierna dia 4 di Juli pa nan por fia tres buki pa e programa. Nan mester ta miembro di Biblioteca Nacional Aruba. Si nan no ta miembro ainda por registra como miembro, e mayor ta trece un ID valido y carchi di AZV di e mucha.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Luci Rubiano y Olivia Figaroa na Playa tel. 582-1580 na San Nicolas cu Catarina Maduro, tel. 584-5277.❏

Mi Pabien na tur e graduadonan

Lo continua cu Landamento escolar pa hopi aña mas



ORANJESTAD -- Schoolzwemmen ya pa varios aña ta forma parti di e curriculum di Departamento di Enseñansa di Aruba. Tur scolnan ta participa na e lesnan den e piscina Roly Bislick. Ya pa 20 aña e instructornan ta duna e alumnonan les di landa diariamente.

Recientemente Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata presente na e entrega di diploma na tur e alumnonan cu a finalisa cu exito e aña di landamento, algo cu a cay masha na agrado di tur presente. Specialmente e instructornan y tur esunnan cu ta yuda di un manera of otro pa completa e trabaonan special aki a sinti nan hopi aprecia ya cu nunca antes ningun mandatario no a bin bishitanan pa un reconocimento.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta hopi orguyoso di tur e graduadonan y aunke Schoolzwemmen a pasa den hopi retonan encuanto transportacion di e muchanan pa e localidad di e lesnan, e Minister no por keda sin vocifera di ta contento di por a supera esaki y a yega na solucionnan y cu awe por mira tur e alumnonan completa nan curso cu exito.





Tur scolnan di Aruba incluyendo Emmaschool ta bin hunto diariamente cu diferente orario pa e muchanan por siña landa algo cu ta sumamente importante pa nos cu ta rondona di lama.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta para firme tras di su resolucion di continua cu e Landamento Escolar pa e aña venidero en special cu e sa cu no ta tur mayor tin e posibilidad pa hiba nan yiunan landa, y mester percura pa tur mucha por tin e base pa ta landa sin problema.

E entrega di diploma na e graduadonan tabata caracterisa pa algo special. E ganado entre tur e scolnan a resulta Scol Scucha Nos cu 4 alumno cu a termina nan curso exitosamente.

Masha Pabien na tur e alumnonan cu nan diploma.❏

Polis cu demostracion di nan trabou na scolnan

ORANJESTAD - Ya pa basta aña polis ta organisa charla y demostracion tocante e trabou di Cuerpo Policial na diferente scol segun Lito Lacle vocero policial. Cada aña esaki ta bira mas grandi casi tur scol ta pidi pa polis duna presentacion na e alumnonan.

Durante e temporada di fin di aña escolar, e diferente divisionnan di Cuerpo Policial ta dunando charla y demostracionnan tocante nan trabao. E presentacionnan ta cubri diferente topico y e mensahenan mas valioso pa nos mucha y hobennan ta tocante actividad di gang y con pa evita pa cay den gara di un gang, con pa evita contacto cu droga, pa semper bisa "no", y con pa anda cu "peer pressure".

















Presentacion adapta na edad

A adapta cada presentacion na edad di e muchanan, por ehempel cerca e chikitinnan a subraya cu "Polis ta bo amigo", motivando e muchanan pa acerca polis libremente y sin miedo pasobra nan t'ey semper pa yuda nan. Hopi biaha mayornan ta spanta nan yiunan cu Polis, pero realidad ta cu Polis ta nan amigo. sra Liliana Rasmijn vocero suplente a remarca.

Sra. Rasmijn a splica cu hopi peticion a bin pa nan papia cu e hobennan di klas seis, cu ta preparando pa sigui nan estudio den scolnan secundario. E intercambio cu e hobennan a resulta den sesionnan interesante, unda cu tabatin basta pregunta y Cuerpo Policial a haya e oportunidad pa curasha nan pa ta mas fuerte den situacionnan cu por presenta cu no ta beneficioso pa nan.
Ademas di klas seis, polis a tene presentacion na tur otro nivel, di preparatorio y tur klas di scolnan basico. Den algun ocasion a bay combina of a añadi un show di parti di e unidad di motorcycle, e unidad K9 y Unidad Mobil. E shownan a wordo ofreci los di e charlanan tambe.

Muchanan a participa activamente

Esunnan cu a haci e presentacionnan a gosa di e entusiasmo di e muchanan cu ta bira emociona ora cu nan mag di bisti un camisa di Polis of mishi cu e materialnan cu Polis ta uza den nan trabou diario manera e klop. "Mi tambe kier bira Polis" ta un expresion cu nan ta scucha hopi y esaki ta haci nan contento pasobra e ta refleha cu pa futuro semper lo tin hobennan cu ambicion y e deseo pa bira Polis, segun sra. Rasmijn.

Contacto pa bishita na scol

E charla y demostracionnan ta wordo ofreci tambe durante vakantie di scol na diferente campamento. E planificacion ta basta yen caba pa juli pero tin algun luga mas, segun sra. Rasmijn. Cuerpo Policial ta invita esunnan interesa pa haci un reservacion pa tuma contacto cu Lito Lacle, Liliana Croes-Rasmijn of John Larmonie na telefon 5272975 of 5272976.❑

Bishita di traveling bag na RBC a wordo concretisa



Oranjestad – Entrante 1 di juli y pa un luna largo tur esnan cu bishita RBC Royal Bank situa den Caya Betico Croes por mira e stand di Stichting Bloedbank na cual tin tambe e saco di sanger y e carchi cu e interesadonan por registra pa bira donante. Riba dia 18 di juni Bon Dia Aruba a publica cu vocero Aixa Arana di Bloedbank a bisa Bon Dia Aruba, cu tabata den spera cu esaki cana mas miho. E Traveling Blood Bag lo bay tur banco riba nos isla. Cu tabata tin un acuerdo caba cu e Aruba Bankers' Asscociation (ABA). E idea tabata pa cuminsa na RBC pero esaki no tabata concretisa ainda.



Segun ECA, e agencia cu ta ehecuta e campaña pa Bloedbank. Stichting Bloedbank Aruba (SBA) a cuminsa e campaña Traveling Blood Bag pa stimula mas hende pa bira donante. Country Manager di RBC Royal Bank, Sr. Pierre Rafini na e ocasion aki a ilustra e importancia di donantenan di sanger, y tambe el a agrega cu como Banco nan ta hopi contento di por duna nan aportacion pa por yuda Bloedbank haya mas donante. Sra. Rose-Ann Ruiz, Assistant Marketing Manager ta un empleado di RBC Royal Bank y ta un donante pa 2 aña caba



Mas atencion

E Traveling Blood Bag ta un stand cu tin un saco di sanger y tambe un carchi cora chikito pa esunnan cu ta interesa pa bira donante por yena e carchi, despues hinca esaki den e saco di sanger. Na mei e stand a wordo poni full e luna na AZV na Rumbastraat. Cuanto persona a yena e carchi pa bira donante, no ta conoci ainda, sra. Arana ta bisa.

Unico cos cu e por bisa awor ta cu e campaña ta cumisa cana poco poco y cu e experencia aki lo haci mas esfuerso pa capta e atencion di e comunidad. Y mustra nan riba e importancia di suficiente donante na Aruba. A traha un comercial nobo cu tambe por wak den cine.

Falta 400 donante

Aruba ainda no tin suficiente donante. Esaki Departamento di Salud Publico a comunica ayera tambe. Segun e departamento Bloedbank Aruba tin 1414 donante cu regularmente ta duna sanger. Pero pa Aruba cu ta un pais di alrededor 100 mil habitante esaki no ta suficiente. "Mester di por lo menos 400 donante mas pa nos ta bon cubri." Pues a felicita ayera e personanan cu ta duna sanger boluntariamente caba y ta invita tur persona pa bira donante. "Hunto nos por salba hopi bida, cada gota ta conta."



Cifra

Segun e ultimo cifranan di WHO mundialmente ta haci 108 miyon donacion di sanger. Mita di esaki ta wordo colecta na pais desaroyo, cual ta ubica 18% di poblacion na mundo. E cantidad di donacion colecta ta mustra un crecemento di 25% for di 2004 ora a colecta 80 miyon donacion di sanger. Den pais subdesaroya 65% di transfusion di sanger ta wordo duna pa mucha bou di 5 aña. Compara cu e cantidad di transfusion na pais desaroyo unda 76% ta pe grupo di pashent riba 65 aña. Na pais unda pueblo ta gana salario halto, e proporcion di donacion pa cada 1000 persona ta 36.8. Paisnan cu ta gana un salario medio e proporcion ta 11.7 y den paisnan cu entradanan mas abou, e ta 3.9.

Positivo ta cu tin un crecemento di donacion di sanger di boluntario. Na 2012 tin 8,6 miyon mas donacion boluntario (sin pago of di famia) compara cu 2004, WHO ta informa. 73 pais ta colecta 90% di e demanda di sanger for di boluntario. Pero ainda tin 72 pais cu ta haya mas cu 50% di e sanger for di famia sea donante cu mester wordo paga. WHO ta prefera sanger di donante boluntario pasobra nan sanger ta mas limpi.❑



Casonan di dengue a baha drasticamente compara cu aña pasa

ORANJESTAD - Pa hopi aña e tema di cria di dengue a bira algo di papia di dje tur aña pero ya dengue a bira algo parti di nos isla sea cu ta yobe of no, segun sr. Eugene Maduro di Departamento di Salud Publico departamento di Epidemiologia.

Dengue ya ta un epidemia caba pas cu of sin awa tin casonan di dengue cu ta presenta na Departamento di Salud Publico, si compara e casonan cu esunnan di aña pasa nos ta abou. "Te aworaki nos tin un total di 243 caso notifica di cual 15 so ta casonan cu a wordo comproba pa laboratorio, cu e persona aki di berdad tabata tin un infeccion di dengue", segun sr. Maduro. E otro resultadonan ta keda pendiente como cu e personanan aki ta test nan sanger hopi trempan anto e ora e resultado di laboratorio ta sali negativo. "E personanan aki mester bay tuma sanger un di dos biaha pa wak si berdad ta dengue y hopi biaha esaki no ta sosode", sr. Maduro a bisa.

Bario cu tin mas Dengue

E edad ta di 25 pa 64 aña e edad mas productivo di un persona esaki ta nifica cu e mercado laboral tambe ta wordo afecta si e hendenan aki berdad tin dengue. E bario cu tin caso di dengue ta keda e bario di Noord. Esaki ya pa algun tempo ta registra mas caso di dengue, asina mes cu a "swipe" full e bario. esaki ta cifranan incluyendo tempo cu GKMB a bay haci full un chekeo na Noord, segun sr. Maduro.

Sanguranan a evoluciona

E cifranan ta abou actualmente, manera awa yobe crianan ta bay cuminsa bira mas y asina e sangura ta haya chens di sigui re produci, esaki ta e problema cardinal di dengue cu comunidad mes ta responsabel pa e crianan. Sin cria e sangura mes no ta haya oportunidad pa sigui reproduci. "Mi mensahe ta pa pueblo controla cas parti paden y pafo bon riba cria, e sanguranan ta evoluciona mescos cu hende y adaptando na e situacion actual", sr. Maduro a bisa. Aworaki hasta den pos y "septic tank" e sanguranan aki a cuminsa broei, cu tempo nan a adapta di tal forma cu e ultimo awa cu tin den "septic tank" tambe nan ta broei aden.

Un tercera parti registra

Te cu aworaki e cifranan ta hopi abou compara cu añanan anterior, 6 porciento di e casonan raporta ta positivo. Aña pasa tabata tin casi 1400 caso durante henter e aña y e aña aki na mita aña tin casi un tercera parti di e cantidad ey, "si e keda asina e cantidad pa fin di aña por yega rond di 700 cual ta hopi bon", segun sr. Maduro.

Accion di bario

Accion di GKMB a sosode na Noord, no na otro bario pero si nan ta keda haci nan control regular y nan ta keda haya cria cual ta pone cu ta keda haya caso di dengue rond Aruba, segun sr. Maduro.

"E cifranan tambe ta mustra cu Aruba ta bou di e normanan cu ta wordo exigi, nos ta riba e bon caminda pero esaki lo subi poco den temporada di yobida, sr. Maduro a bisa.❑

Desde ayera aerolinea Arkefly ta permiti uzo di telefon durante vuelo

ORANJESTAD - Den medionan internacional a wordo publica cu desde ayera dia 1 di juli 2014 pasaheronan di e aerolinea Arke por haci uzo di telefon celular durante, na subida y na baha di nan vuelo.

Tur pasahero por haci uzo di nan telefon y otro aparatonan electronico den e "airplane mode" na momento cu nan ta den avion. Aparatonan manera e-readers, MP3 player, tablets y camera ta algun di e aparatonan cu por wordo uza awor ariba vuelonan di Arke. Aparatonan mas grandi manera Laptop y "notebooks" mester wordo paga durante subida y bahada di e vuelo, e aparatonan menciona por wordo uza na momento cu e indicacion pa kita e faha di siguridad ta paga.

Servicio di Arke

Arke ta e mesun aerolinea cu esun di "TUI Nederland" y ta forma parti di e "TUI vloot". Arke ta opera cu un Boeing 767, Boeing 737 - 800 y Boeing 787. Algun di e Boeing nan 767 ta wordo reemplasa cu e Boeingnan 787 Dreamliner y e cantidad di B737 - 800 ta keda amplia. E aerolinea ta ofrece na su pasaheronan e siguiente diferente clase pa biaha, for di esun basico te na esun mas comodo. Opcionnan ta "Premium comfort Class" cu espacio di 94cm di espacio pa pia, "Comfort Class" ta ofrece un espacio di 84 cm di espacio pa pia y e "Economy Class" cu tin un espacio di 74 cm pa pia.

Arke ta e unico aerolinea cu durante di nan vuelo for di Antias pa Amsterdam semper tin empleado Antiano a bordo di e vuelonan pa e pasaheronan cu ta papia papiamento y esunnan cu ta papia Hulandes por comunica bon cu otro. Arke ta bula na mas di 70 diferente destinacion den cinco continente bou di cual Europa y Caribe.❑

Desconoci ta dal contra otro auto baha bay laga auto riba caminda

ORANJESTAD— Tabata diamars merdia, dilanti di e oficina di Censo na ex RBC Bank, ora un chauffeur di un Nissan Sentra biniendo for di pariba a perde control. Esaki ta debi na velocidad halto. E auto a dal contra e taira di un auto staciona y a kibra esaki.





E impacto tabata fuerte. Testigonan cu a mira for di bentana a tuma nota cu ta trata di un Nissan ex Saloon color blanco. E auto a keda memey caminda y un homber flaco largo a baha for di esaki. Segun testigonan, e homber tabata mustra manera choller sushi bisti y a core baha na awa bay direccion noord.

Patruya a yega y tuma nota di e situacion. Na yegada di polis ainda e motor di e auto tabata cendi cual ta indica cu posiblemente ta trata di un auto horta. Takelwagen a busca e auto y a transporte pa warda pa joyriding team haci nan investigacion. Mientras e auto gedal a keda staciona cu daño grandi na e wiel, polis a laga un nota pa e doño ya cu no por topa cun'e.❑





Dama di edad ta keda deteni pa no respeta ordo di polis



ORANJESTAD -- Dialuna den oranan di merdia, polis di beach ta nota un auto cu a pasa den luz cora. Polis a duna e chauffeur ordo pa e para pero e dama tras di stuur no a obedece e ordo di polis y a sigui core bay.

Polis a sigui e dama cu intencion di pone respeta e ordo di un oficial di polis. Na momento cu polis a acerca e dama, aparentemente, e dama lo a manda auto riba nan.

Na altura di Wendy's Palm Beach polis a logra detene e dama y a hiba e dama, Warda di polis na Shaba.❑

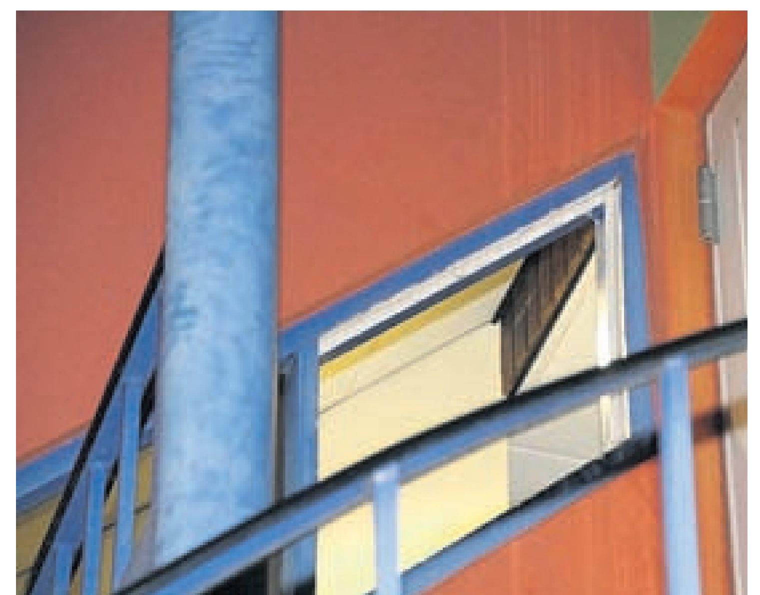
Biblioteca Nacional na Playa a haya bishita no desea

ORANJESTAD -- Diamars algo prome cu 3'or di marduga alarma a activa na Biblioteca Nacional na Playa cu ta indica cu lo tin persona no desea den e luga. Siguridad di e compania encarga pa cuida e luga a yega y constata cu tin un glas completamente kita.

Personal encarga cu e luga a presenta tambe na e sitio. Polis a presenta y por a tuma nota con a kita un glas completo pa drenta horta. Polis hunto cu e personal encarga cu Biblioteca a drenta paden pa tene un control wak kico e individuo por a haci paden di e luga.❑







Destruccion y ladronicia na teleshop di Digicel





ORANJESTAD -- Siman ta habri y Digicel su teleshop situa pabou di Antraco a haya bishita di antisocial den oranan di marduga. Na e sitio polisnan a mira cu ta trata di un kiebro na e negoshi. Polis a papia cu e patruya di Integrated Security.

El a bisa cu el a haya e aviso 03.27 y a bin na e sitio. Un trahado a bin na e sitio y a bisa pa pone e persona cu yabi na haltura y den oranan di mainta lo bay duna keho.

Den oranan trankil di marduga antisocial a tuma nan tempo cu ekipo di corta hero, a logra corta parti dilanti y asina destrui e porta pa horta. E meta di e ladronnan posiblemente ta celular.

Cuanto caha di celular e antisocialnan a horta no ta conoci. Hefe encarga cu e teleshop lo mester haci un inventario.❑

Pick up horta haya via sistema di GPS







NOORD -- Dialuna marduga un personal di siguridad di SafeCom a bay controla edificio di ex banco na Noord y ora a baha for di e pickup pa controla e edificio den pura un antisocial a bin na careda subi e pickup y ranca bay cu esaki.

Mesora e personal di siguridad a bati alarma na su central pa raporta cu nan a horta e pickup.

E pickup tin un GPS instala, unda nan por haya sa unda e pickup ta. E personal di siguridad a keda sorprendi di unda e persona desconoci aki a sali. Esaki ta duna di conoce cu awendia den oranan di marduga hende ta spiona bo na ATM mashin y warda bo baha di bo vehiculo sea pa atraca bo of horta bo auto.❑

Chauffeur bao influencia a dal contra pickup staciona y sali cana bay su cas

ORANJESTAD -- Diadomingo algo pasa di 6'or di atardi ta sosode un accidente cu un persona herida dilanti ex Motin na Alto Vista. Polis y ambulance ta wordo solicita pa acudi na e sitio.

Na yegada nan ta bin compronde cu un homber bao influencia den un auto di un compania, a bay lora pa drenta e caminda di santo dilanti Motin. E homber ta tuma e birada demasiado grandi y a dal contra un pickup S10 cu tabata staciona dilanti di un cas. E doño di e pickup S10 a mira cu despues di e impacto e chauffeur di auto di compania cu sanger na cara ta sali for di e auto y ta cana bay su cas, cu ta keda un poco mas pazuid.

Polis a bay na unda e homber ta biba y personal di ambulance despues di a controla e homber na su cas, a transporte pa hospital. Despues di un rato polis di trafico a yega na e sitio pa atende cu e accidente aki.❑

Polis no a logra haya homber cu arma di candela

ORANJESTAD—Diadomingo 23.46, a drenta un informacion di un homber gordo cortico blanco cu un pechi cora riba un brommer na haltura di Flamboyan, a baha for di e auto y a arma un arma di candela y a hinca e arma den su saco di carson. Mas o menos 00.00 e informante a mira e mesun homber para banda di Cas di Bateria den Wilhelminastraat. Central a manda polisnan na e sitio Flamboyan den Kruisweg. Polisnan a controla e localidad sin resultado positivo. Un rato despues un polis a duna informacion cu e brommer preto ta para na haltura di Cas di Bateria. Ora cu Polisnan a controla, nan no a haya nada particular. E caso tin atencion di Polis.

Ladron ta kita shutter pa horta

SALIÑA CERCA—Dialuna 07.56,Central ta manda Polis na un cas den Saliña Cerca pa un kiebro. Na e sitio e homber K, a declara cu el a bay drumi 12'or di anochi y a laga tur cos intacto. E mesun dia, ora cu su yiu muhe a lanta mainta 08.00 y a mira cu e shutternan di e bentana a wordo saca. E ta bisa cu e no ta haya falta di nada.

Departamento di Enseñansa cu destruccion

ORANJESTAD—Dialuna 08.18, Central ta manda polisnan na Departamento di Enseñansa pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber M, kende ta bisa polisnan cu desconoci a kibra e bentana parti panort di e edificio cu un piedra.

Auto para memey di caminda cu destruccion

ORANJESTAD—Dialuna 08.38, Central a manda polisnan na Sisalstraat pa un asistencia. Na e sitio polisnan a topa un auto para memey di caminda. Polis a mira cu glas patras banda robes ta kibra. E auto ta un Kia Picanto V-2601. Na e sitio Polis a papia cu e muhe K, kende ta bisa cu el a huur e auto na Hertz y no sa con e cos a pasa. Polis a tuma e keho.

Ladron ta kita sistema di alarma

ORANJESTAD—Dialuna 10.33, Central a manda polisnan na Home & Nature pa un destruccion. Na e sitio Polis a papia cu e muhe K, kende ta bisa cu desconocinan a kibra e bentana dilanti y tambe destrui e kabelnan di e sistema di alarma. Polis a tuma e keho.

Ladron a horta den Muffler Shop

TANKI LEENDERT—Dialuna 08.50,Central ta, manda polis na Tanki Leendert na Midwest Muffler Shop, na unda un ladronicia a tuma luga. Na e sitio polis a papia cu e doño di e luga R, kende ta bisa cu 08.15, el a drenta den e negoshi y a mira cu ladron a bay cu algun articulo di dje. E ta bisa cu e pida plywood cu ta proteha su luga di traha parti patras a wordo kita. Locual nan a horta ta un cilinder di gas color berde di110, un cilinder di Propaan, dos meter di slang. E articulonan tabata cera na yabi den e luga. Polis a tuma e keho.

Polis a haya A.T. cu revolver di hunga

SAVANETA—Dialuna 17.16, Central ta manda polis na Winter Garden Supermarket pa e homber A.T. Segun descripcion, e ta bisti cu jeans blauw y T-shirt di color y tin un tas chikito. Den e tas e persona tin un arma di candela. Na e sitio polisnan a controla rond di e negoshi sin resultado. Un rato despues Central ta manda noticia cu A.T. ta na Centro Deportivo Jara. Na e sitio polisnan a topa cu A.T. Polisnan a rista na su curpa pero no a haya nada. Polisnan a rista na unda e tabata para y a haya un celular preto di e marca Samsung, un pistol preto di plastic di hunga. A.T. a bisa cu tur dos ta di dje polisnan a scual e pisa riba su comportacion y e consecuencia. Polisnan a confisca e pistol di hunga.

Homber atraca y despues maltrata pa grupo di gang

SAN NICOLAS—Dialuna 23.10, e homber W, a declara na polisnan cu el a wordo atraca pa un grupo di hoben den Bernardstraat. E ta bisa cu el a para su pickup blanco Kia, na haltura di Minimarket Weg Fontein. Despues el a bay Pacifico pa come. Ora cu el a bolbe, el a pasa dor di un grupo di cinco mucha homber cu a rondon'e. Dos di nan a tene su man tras di su lomba y di tres a coy su cartera,den cual e tabatin placa larga. tarheta di AZV y un cedula Arubiano. Relaciona cu esey, Polisnan a bay cu W,na Pacifico Restaurant. El a core den su auto y a para banda di Weg Fontein Minimarket. Na e sitio Polisnan a mira e cinco hobennan. Un di nan tabata bisti cu un T-shirt preto, carson cortico , cabey largo y a core bay. W. a mustra esey ta esun cu a atraca. Polis a sigui tras di dje for di Pacifico te den Dr. Schaepmanstraat. Tambe Polisnan a core den bisindario, pero no a topa cun'e. Diripiente polisnan a mira un homber core bula den cura di un cas den Dr. Schaepmanstraat. Cu permit di e habitante, polisnan a drenta den e cas. E habitante a bisa cu ningun hende a drenta den su cas cu e descripcion cu polisnan a duna. Despues polisnan a bay bek na Pacifico y no a topa cu W. Mas o menos 00.10, Polisnan a bay warda pa yama W. e ta bisa polisnan cu ora e polisnan a bay core tras di e sospechoso, e resto di e gang a bin riba dje. Segun su declaracion nan a maltrata su persona. Danki na un amigo, el a por a drenta den su auto y bay for di e sitio. Polis a bisa W. pa e bay poli y despues duna keho na Recherche.

Booshi Wever (UPP):

Nos unico hospital na Aruba ta keda den luz negativo

ORANJESTAD - E temanan cu mas a resalta durante e campaña electoral di 2013 tawata preocupacion riba tereno di Siguridad y Salubridad Publico. Asina e comentario di lider Booshi Wever di UPP ta cuminsa. "Mi tin di constata cu 9 luna despues di eleccion gobierno ainda no por divulga un plan concreto y realistico con pa reduci criminalidad y tambe con lo mehora e calidad di cuido pa nos pueblo.

Al contrario e presupuesto cu Hulanda a rechasa y e 13 marioneta di AVP si a aproba sin mas, tampoco no tawata contene intencion di maneho irealistico segun Raad van Advies y e gobierno di AVP hasta a bay asina leu di corta den e cartera di Husticia y Salubridad Publico."

Emanlandia

"Banda di a corta den e presupuesto Mike Eman a asota nos pueblo cu 18 medida na un suma di 110 miyon florin(esaki ta pa cuminsa y ainda falta) y un simpel som di rek ta duna como resultado cu e medidanan aki lo costa un famia consistiendo di 4 hende 4000 florin pa aña y casi 350 florin pa luna. E suma di 4000 florin ta consisti di 4 bes 1000 florin cu cada habitante mester aporta si dividi 110 miyon florin di gasto cu gobierno mester reduci cu 110 mil habitante. Un famia consistiendo di 4 hende mester como minimo 4273 florin, segun CBS, pa por mantene un standard di biba adecuado. Conforme un otro estudio haci door di CBS 60% di nos hendenan ta gana 2500 florin of menos, y awor nan lo mester bay biba cu 350 florin menos pa luna tambe pa Mike Eman keda soña den su Emanlandia di 5 strea."

Calidad cuido

"Mike Eman y su modelo Schwengle ta bon na altura di e consecuencianan financiero menciona y pa desvia atencion a cuminsa na prome luga cu un campaña difamatorio contra pashentnan indicando cu e aumento di gasto den Salubridad ta pa motibo cu pueblo ta abusa di cuido medico na Aruba. Minister Schwengle ta admiti den parlamento cu hospital no ta ofrece actualmente un calidad di cuido optimal y ta spera di cumpli cabalmente ora renobacion di hospital finalisa aki 3 aña. Den e mesun rosea e minister ta laga sa cu e gasto di salubridad ta aumenta pa motibo di mal uzo di cuido medico. Cu otro palabra e profesionalnan trahando den HOH no ta dunando e cuido adecua y e pueblo ta abusando di AZV. Ta p'esey e minister ta castiga pueblo door di tuma e medida di corta 10 miyon den e contribucion di pais na AZV y percura di laba cerebro e partnernan social pa acepta un aumento di prima di AZV of aumenta BBO. Ta p'esey tambe lo no tin placa tampoco pa un CAO nobo."

Reduci acceso

"E strategia di minister Schwengle ta simpel y efectivo: Reduci acceso na cuido medico, duna menos servicio y Cobra pa cada servicio extra manera e.o. e uzo di e departamento di emergencia. Esaki ta totalmente contra e filosofia di AZV. Mester tene na cuenta cu, door di e 18 medidanan cu gobierno lo implementa, e chens ta grandi cu e pashent no tin e 159 florin y consecuentemente no lo acudi na e departamento di emergencia of lo busca ayudo ora cu ta laat caba. Kende lo mester wordo teni responsabel si e pashent haya complicacion of hasta fayece? Mi ta sigur cu e minister lo baha pisa riba e dunado di cuido medico y no "steek hand in eigen boezem."

"Aki ta un otro prueba cu e minister aki ta djis tuma decisionnan ad hoc y ta hisa benta sin pensa. Si no bin un solucion pa esunnan cu no por paga e 159 florin y algo sosode cu un pashent, ta e minister tin cu carga e consecuencianan tanto politico como penal y civil."

Hunta supervision

Un otro asunto ta e rol cu e minister a hunga den e problema cu a surgi entre e Hunta di Supervision anterior y e director medico. E minister a trata di hunga e rol di intermedia y a puntra participacion di ABV, Odea y Poha pa yuda remedia e situacion tenso cu a surgi na hospital. A priminti di lo tene cuenta cu e candidatonan cu e diferente organisacionnan lo a propone pa bira miembro di e Hunta di Supervision pa asina ey evita cu e miembronan lo a keda nombra nan mes sin cu nan ta representa un organisacion en particular cu ta traha den cuido medico. Kico nos ta wak cu e minister a nombra su hendenan sinembargo, pasobra ningun di e miembronan nobo no ta representa ningun organisacion y no a duna participacion manera palabra cu ABV,Odea y Poha.

Keto

Esaki kiermen cu nada no a cambia y cu por spera den futuro atrobe problema pasobra e Hunta di Supervision no tin nodo di duna cuenta cerca ningun hende. Tambe a wordo menciona cu awor e Hunta di Supervision nobo lo tin tur chens pa nombra e director medico y e director general. Esaki ta loke e minister a palabra cu ABV? Mi ta haya straño cu principalmente ABV ta kedando keto. Kico a pasa anto? Pa nombra 3 director si tin placa y no pa un CAO nobo pa empleadonan di hospital?

Nos sa cu e minister ta "full of himself" manera tur otro colega minister y pesar cu a haya un "brevet van onvermogen" di gobierno Hulandes no lo tene honor na nan mes y baha. Ta pueblo tin e deber di exigi nan retiro biaha pa evita mas daño na nos salubridad publico en particular y nos pueblo en general.❑



Dangui Oduber (MEP):

Conflicto constitucional: Esaki ta e resultado di 5 aña gabinete Mike Eman

ORANJESTAD - Despues di 9 luna e presupuesto di pais Aruba a wordo trata den parlamento di Aruba. E tawata un presupuesto cu pa prome biaha den historia gobernador di Aruba a manda esaki bek pa gobierno.

Un presupuesto irealistico caminda a uza cantidad di stelposten y tambe un presupuesto di medida caminda cu gobierno a scoge di bay castiga esunnan mas vulnerabel den comunidad y caminda gobierno ta schuif tur e problemanan cu e mes a ocasiona den scochi di pueblo.

Iresponsabel

Pa hopi tempo nos por a constata cu e gobierno aki a hiba un maneho financiero iresponsabel y cu prioridadnan robes. Awe henter e pueblo ta wordo confronta cu e mal maneho aki. Pa ilustra e mal maneho aki ta pone e tabel aki bao caminda por wak desde aña 2007 e nivel di gasto den e presupuesto di gobiernonan. Despues di analisa e tabel aki cada ciudadano por wak con iresponsabel e gobierno di Mike Eman a gasta placa. Nan a gasta placa cu pais Aruba no tawata tin. Mas tristo den henter esaki ta cu a gasta placa den prioridadnan robes manera e tram, Green Conference, Europe meets America,biahamento, voorlichting en promotie y deskundig advies.
Aki bou por mira e nivel di gasto di presupuestonan di pais Aruba desde aña 2007.

Aña	Gastonan den miyon di florin	% Aumento
2007	1,135.1	
2008	1,189.6	-4.80%
2009	1,225	2.98%
2010	1,302.6	6.33%
2011	1,314.5	0.91%
2012	1,387.4	5.55%
2013	1,431	3.14%

Nivel di gasto

Si nos compara e nivel di gasto na aña 2008 (tempo di MEP) cu tawata 1,189,60 miyon florin cu e nivel di gasto di aña 2013 cu tawata 1,431 miyon florin nos por constata cu e gobierno di Mike Eman a aumenta e nivel di gasto desde aña 2008 cu 20.3%. Si analisa e tabel aki bon por nota cu tur aña gobierno di Mike Eman a keda aumenta e gastonan. En bes di purba baha gasto y hiba un maneho responsabel, tur aña a keda aumenta e gastonan di pais Aruba. Na aña 2013 cual tawata aña di eleccion tawata aña record pa e gobierno di Mike Eman. Pa prome biaha den historia a gasta asina hopi placa den un aña y nos tur sa ta pakico, pa patronchi politico.
Bo ta kere un gobierno responsabel por aumenta su gastonan asina drastico. Ta logico cu awe Aruba ta hay'e confronta cu e problemanan cu tin awor aki. Si un gobierno ta gasta asina hopi placa cu e no tin ta e situacion cu pais Aruba ta aden awe bo ta haya bo aden.

Desvia atencion

Durante tratamento di presupuesto fraccion di AVP a trata di desvia atencion di e situacion real di pais Aruba, 13 parlamentario a sostene un presupuesto cu tawata irealistico y awe nos ta haya rason. Pa prome biaha den historia gobernador di Aruba ta nenga di 'bekrachtig' e ley di e presupuesto. Consecuentemente esaki a conduci na un conflicto entre Aruba y madre patria Hulanda. No a straña nos kico a sosode pasobra ta e mesun gobierno aki a crea e situacion aki. Nan ta e autor intelectual di e crisis financiero aki na Aruba. E consecuencia nan di e conflicto aki por ta dramatico pa pais Aruba.



Pa 5 aña largo Raad van Advies a bisa cu e presupuesto di pais Aruba desde 2009 ta irealistico. Ta wordo papia cu lo tin un serie di pakete di medida masha severo na caminda pa e pueblo. Den e presupuesto cu a wordo trata ya caba gobierno a scoge pa bay castiga e pueblo cu medida pero ainda falta. Nunca antes desde aña 1986 gobierno Hulandes no a mete den asuntonan interno di nos pais. Gabinete Mike Eman lo pasa pa historia pa establece diferente record pa mal maneho.Nan tin e record cu gobernador a nenga di firma e presupuesto pa 2 biaha, nan tin e record cu Aruba lo bay haya un aanwijzing y nan tin e record cu Aruba lo bay haya supervision financiero.

Perde autonomia

E gobierno aki a logra cu Aruba ta perde su autonomia y den futuro no tin nada mas di bisa. Nos finanza publico lo wordo maneha for di Hulanda y esaki ta muestra di incapacidad di e gobierno aki. E situacion aki ta uno hopi serio y nos ta lamenta cu e mester a yega asina leu caminda cu henter un pueblo lo bay sinti e efectonan di e aanwijzing cu ta na caminda. Na varios ocasion nos a adverti e gobierno aki riba e manera con nan ta gastando placa. Ningun dia a haci nos caso y te hasta tawata chercha cu oposicion.
Awe e realidad di bida ta otro. Awe e manipulacion a caba y no por gaña e pueblo mas. Awe nos a wordo confronta cu e realidad amargo cu Aruba ta bancarota y cu gobierno hulandes mester bin dicidi pa nos. No ta pornada Aruba tin e rating di BBB+ en bes di AAA manera cu MEP a laga Aruba. Awe Aruba lo mester bay entrega gran parti di nos autonomia bek. Ta hopi lamentabel pa constata esey awe. Desde aña 1986 ningun gobierno, cualkier signatura a gasta placa manera e gobierno aki.

Brevet van onvermogen

Loke a sosode awe ta un 'brevet van onvermogen' pa e e gabinete aki, pa e 13 parlamentarionan y tambe pa e presidente di parlamento. Con por ta posibel 13 parlamentario ta sostene un presupuesto den parlamento cu gobernador ta nenga di firma. Tawata tin un celebracion grandi den sala di parlamento pasobra a logra pasa e presupuesto di medida cu awe gobernador ta nenga di firma. Con bo kier celebra algo cu ta irealistico y bo sa cu no ta un presupuesto bon hinca den otro.
Logica ta bisa bo cu e 13 parlamentarionan aki no a uza nan sano huicio y a demostra cu nan no tin interes di pais Aruba na pecho. Con por vota pa un presupuesto cu awor ta bay wordo trata den Conseho di minister di Reino na Hulanda. Awor mi ta compronde pakico ningun di nan kier a papia di e presupuesto. Awor mi ta compronde pakico kier sconde tras di gobierno di MEP. E gobierno aki a demostra di ta incapaz pa maneha e finanza publico di pais Aruba.❑

Stopping Campus Rape



ROSS DOUTHAT

In the debate over sexual violence on college campuses, two things are reasonably clear. First, campus rape is a grave, persistent problem, shadowing rowdy state schools and cozy liberal-arts campuses alike.

Second, nobody - neither anti-rape activists, nor their critics, nor the administrators caught in between - seems to have a clear and compelling idea of what to do about it.

The immediate difficulty is that what many activists want from colleges - a disciplinary process that leads to many more expulsions for sexual assault - is something schools are ill equipped to offer. As Michelle Goldberg acknowledges in a judicious article for The Nation, dealing with serious crimes in a setting that normally handles minor infractions risks a worst-of-both-worlds scenario: a process whose lack of professionalism leaves victims more "devastated than vindicated," even as its limited protections for the accused lead to endless lawsuits claiming kangaroo-court treatment.

The deeper problem, which applies for courts of law as well, is that even with a near-perfect justice system, sexual assault on campus often happens in a context that by its nature defies easy adjudication. Most campus assaults involve incapacitation, usually involving alcohol, rather than brute force; most involve friends and acquaintances and partners and exes; and most women assaulted while under the influence do not themselves use the word "rape" to describe what happened. As long as these patterns persist, it is difficult to see any disciplinary or legal change that would inspire substantially more formal accusations, let alone clear and airtight verdicts.

But this does not mean our society is helpless against sexual violence on campus. Rather, we're searching ineffectively for better after-the-fact responses because we aren't willing to deal with some of the root causes, or upset the underlying legal and cultural status quo. As examples, here are three shifts I suspect would, in combination, do more to reduce the rate of sexual assault than any disciplinary change being contemplated. The first would require action by legislators; the other two, by administrators. Probably none of them will happen; all of them, in theory, could.

First, our lawmakers could reduce the legal drinking age to 18 from 21. The key problem in college sexual culture right now isn't drinking per se; it's blackout drinking, which follows from binge drinking, which is more likely to happen when a drinking culture is driven underground.

Undoing the federal government's Reagan-era imposition of a higher drinking age is probably too counterintuitive for lawmakers to contemplate. And obviously it wouldn't eliminate the lure of the keg stand or tame the recklessness of youth. But it would create an opportunity for a healthier approach to alcohol consumption - more social and relaxed, less frantic and performative - to take root in collegiate culture once again.

Second, college administrators could try to break their schools' symbiotic relationship with the on-campus party scene. This is not an easy task, mostly for financial reasons: The promise of Blutarskian excess often attracts the kind of well-heeled kids whose parents pay full freight, and the "party pathway" through academe involves two intertwined phenomena - big-time sports and wild Greek life - that basically define college for many deep-pocketed alums. But what Murray Sperber has dubbed the "beer and circus" atmosphere around college athletics, combined with what Caitlin Flanagan's recent Atlantic article terms "the dark power" of (some) fraternities, are the deep forces shaping the vulnerable trajectory of many campus nights. Weaken those forces, rein in their often-misogynistic excesses, and what's lost in alumni dollars would probably be gained in lower rates of sexual violence, and a safer campus over all.

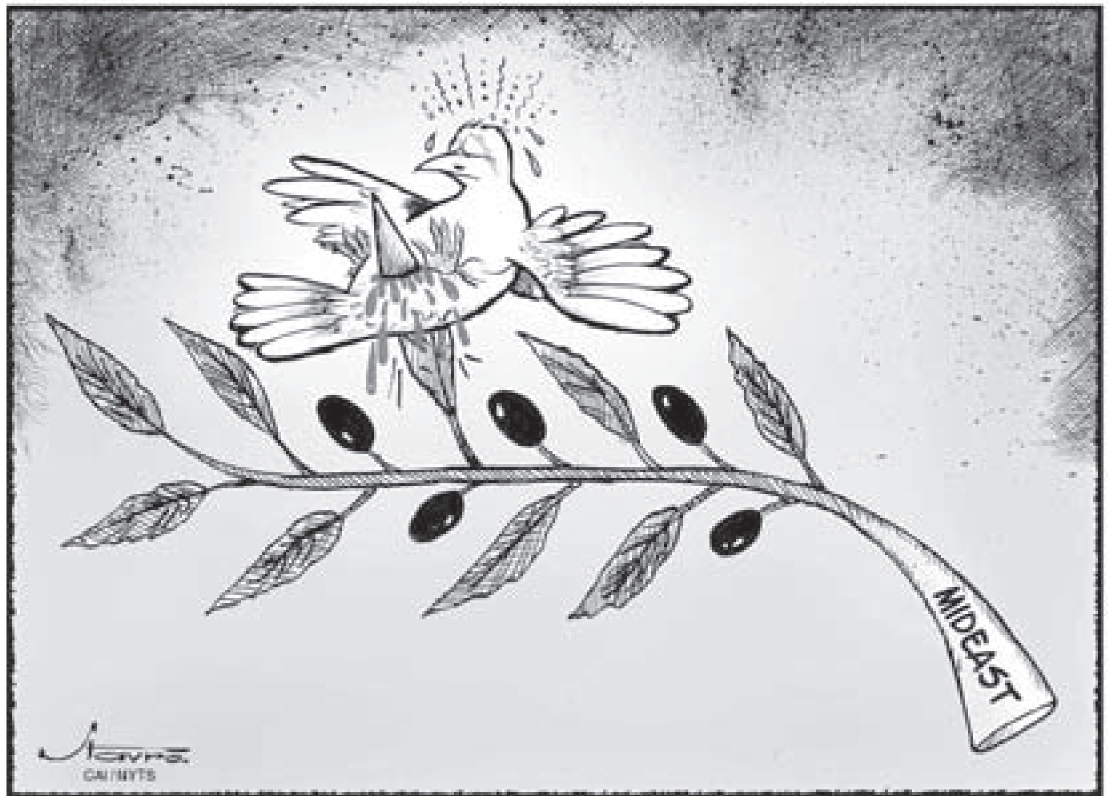
Finally, colleges could embrace a more limited version of the old "parietal" system, in which they separated the sexes and supervised social life. This could involve, for instance, establishing more single-sex dorms and writing late-night rules that apply identically to men and women. Bringing a visitor to your room after 10 p.m. or midnight might require signing in with an adult adviser, who would have the right to intervene when inebriation seemed to call consent and safety into question.

This need not represent a return to any kind of chastity-based ethic. The point would be to create hurdles for predators, clearer decision points for both sexes and - in the event that someone sneaked an intended partner in, and the encounter ended badly - a reason short of a rape conviction to discipline or expel.

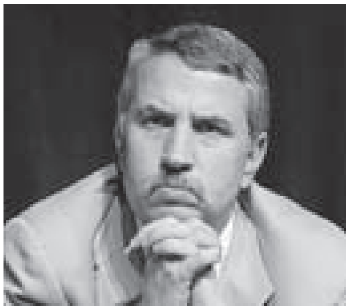
Colleges have gestured in this direction with programs encouraging bystanders to step in if a pairing-off seems to be turning sour or violent. But taking on a formal, chaperone-like role themselves would cut against the ideological spirit of the modern university, and no doubt would be widely denounced as puritanical, heteronormative, reactionary.

Embracing such a role, though, would probably make the typical campus a place of greater safety than it is today.

So as this debate continues, it's an alternative worth pondering. There are ways, apart from ineffective tribunals, to reduce sexual violence on campus. We just aren't ready to embrace them.❑



The Mideast's Arsonists and Firefighters



THOMAS L. FRIEDMAN

What's the real fight in the Middle East today? Is it just sectarian (Sunnis versus Shiites) and national (Israelis versus Palestinians and Arabs versus Persians)? Or is it something deeper? I was discussing this core question with Nader Mousavizadeh, a former senior United Nations official and the co-founder of Macro Advisory Partners, a geopolitical advisory firm, and he offered another framework: "The real struggle in the region," he said, "is between arsonists and firefighters."

There is a lot of truth in that. The sectarian and nationalist fires you see burning around the Middle East are not as natural and inevitable as you may think.

"These are deliberate acts of arson," argues Mousavizadeh, "set by different leaders to advance their narrow and shortsighted political, economic and security objectives." In the West, he warns, "a mix of fatigue and fatalism is in danger of creating a narrative of irreversible Sunni-Shia conflict. This is historically false and releases the region's leaders from their responsibility to wield power in a legitimate and accountable way."

To be sure, he added, the sectarian divides are real, but it is "not inevitable" that the region erupt in sectarian conflagration. It takes arsonists to really get these sectarian fires blazing, and, "unless they set them and fan them and give them fuel," they will more often than not die out.

How so? Bashar al-Assad, Syria's president, is an arsonist. When confronted with a nonviolent, grass-roots protest against his tyrannical rule, he opened fire on the demonstrators, hoping that would provoke Syria's Sunni majority to respond with violence against his Alawite/Shiite minority regime. It worked, and now Assad presents himself as the defender of a secular Syria against Sunni fanatics.

Iraqi Prime Minister Nouri al-Maliki is an arsonist. The minute America left Iraq, he deliberately arrested Sunni leaders, deprived them of budgets and stopped paying the Sunni tribesmen who rose up against al-Qaida. When this eventually triggered a Sunni response, Maliki ran in the last election as the defender of the Shiite majority against Sunni "terrorists." It worked.

Gen. Abdel-Fattah el-Sissi of Egypt launched a violent crackdown against the Muslim Brotherhood, killing, wounding and arresting many hundreds, and then he ran for president as the defender of Egypt against Muslim Brotherhood "terrorists."

The Palestinian extremists who recently kidnapped three Israeli youths were arsonists, aiming to blow up any hope of restarting Israeli-Palestinian peace talks and to embarrass Palestinian moderates. But they had help. Radical Jewish settler supporters in the Israeli Cabinet, like Naftali Bennett and housing minister Uri Ariel, are arsonists. Ariel deliberately announced plans to build 700 new housing units for Jews in Arab East Jerusalem - timed to torpedo Secretary of State John Kerry's shuttle diplomacy. And they did.

There are firefighters in all these places - people like Tzipi Livni and Shimon Peres in Israel, former Palestinian Prime Minister Salam Fayyad, Mohammad Javad Zarif in Iran and Grand Ayatollah Ali al-Husseini al-Sistani in Iraq - but they are now overwhelmed by the passions set loose by the arsonists.

It is hard for people who have not lived in the Arab world to appreciate that Shiites and Sunnis in places like Iraq, Lebanon or Bahrain often intermarry. Those that do are jokingly called "Sushi." Sectarian massacres are not the norm. A poll just released by Zogby Research Services, conducted in seven Arab countries, found that "strong majorities in every country favor U.S. policies that support a negotiated solution to the conflict (in Syria), coupled with more support for Syrian refugees. Majorities in all countries oppose any form of U.S. military engagement" or arming of opposition groups.

I recently gave the commencement address at the American University of Iraq, Sulaimani, in Kurdistan. Its student body is 70 percent Kurdish, and the rest are mostly Shiites and Sunnis from across Iraq. With the right leadership, people in the region can and do get along. It is why for all the talk of breaking Iraq into three parts, it is has never been the preferred choice of most Iraqis.

As one of my Kurdish hosts remarked to me, "The Shiites of Basra still long for the famous yogurt of Irbil," Kurdistan's largest city. "When Ramadan comes, the Kurds will feel deprived if they cannot break the daily fast with the famous dates of Basra." And Kurds have come to enjoy "shisha," smoking water pipes, which are a tradition they got from the Arabs. There are more ties that bind than don't. You actually have to work at burning them up.

To be sure, harmony between different sects requires order, but it does not have to be iron-fisted. Iraqis just last April held fair elections on their own. They can do it. These societies need to go from being governed by iron fists "to iron institutions that are legitimate, inclusive and accountable, and strong enough to hold the frame of society together," argued Mousavizadeh.

That requires the right leadership. "So when the region's leaders come to Washington to plead for engagement and intervention, ask for money or ask for arms," he added, "Let them first answer the question: Are you an arsonist or are you a firefighter?" ❑

Promé minister Ivar Asjes:

"Parlamento no tabatin e curashi pa invita mi"

WILLEMSTAD - Prome minister Ivar Asjes ta lamenta, cu e no a haya invitacion pa e reunion di parlamento awe, pa discuti y contesta pregunta relaciona cu e funcionamento di minister Marvelyne Wiels na Cas di Corsou den e reunion di parlamento di awe.
Partidonan di oposicion MFK, MAN y e miembro independiente Omayra Leeflang a pidi e reunion aki.

"Pero mi ta compronde: parlamento no tabatin e curashi di invita prome minister pa contraresta e redashi cu ta bin dilanti den parlamento. Anto tur esaki, un dia prome cu celebracion di Dia di Bandera", segun Asjes, durante e encuentro cu tin tur diasabra na sede di e partido.

E tres fraccionnan a pidi un reunion di parlamento, paso Cas di Corsou tin basta tempo caba den un luz negativo, pa motibo di desaroyonan cu a bin ta tuma luga den e sede cu ta representa Corsou na Hulanda. E reunion, a cuminsa awe mainta den sala di parlamento.
Manera ta conoci, den ultimo lunanan di 2013 a surgi un discusion di otro mundo riba integridad y funcionamento di minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda.
Un cantidad di parlamentario, tanto na Hulanda como aki na Corsou a haci pregunta riba e asunto aki.

E acusacion

E acusacion tabata bisa entre otro cu minister Plenipotenciario Marveline Wiels (Pueblo Soberano) lo a haci su mes culpabel na nombramentonan cu supuestamente ta dudoso y cu ta hole den direccion di nepotismo cu a tuma luga na Cas di Corsou.
E mesun cos ta conta pa gastonan cu e lo a haci en conexion cu renobacion di Cas di Corsou.
Version cu e lo a tuma hende – su mes famia – den puestonan na Cas di Corsou, a lanta basta reaccion den diferente sector di nos comunidad.
Marvelyne Wiels mes, durante un conferencia di prensa aña pasa a trata di desbarata tur acusacion.
Partidonan di oposicion MFK, MAN, PAR y e miembro independiente Omayra Leeflang a presenta un mocion den e ultimo reunion di parlamento riba e asunto aki den cua nan ta desaproba actuacion di e minister.
E mocion ta bisa pa "gobierno tuma e medidanan adecua" contra di minister Wiels, pero e la ser rechasa.
Cas di Corsou ta cara di Corsou y mester kita tur duda cu tin cosnan ta pasando cu no ta corecto, e tres fraccionnan cu a pidi e reunion aki ta sostene.
Pa prome minister Asjes sinembargo, no tin sentido.
"Mi por bisa for di awor aki cu e reunion aki ta bay bira un perdemento di tempo y malgastamento di placa di pueblo. Ami ta esun cu a anuncia dia bieu cu gobierno ta bay laga SOAB haci un investigacion na Cas di Corsou. Anto ta bay pa Cas di Corsou, no ta un investigacion riba hende, riba Marvelyne Wiels. Nos a bisa bon cla, cu nos ta sostene Marvelyne Wiels", Asjes a duna di conoce.
E investigacion, asina e la bisa, ta dirigi riba asunto di personal, e ta dirigi riba situacion financiero, no riba e minister Plenipotenciario cu ta sinta awor aki.
Anto, asina e anuncia mesora, e investigacion mester cuminsa for di aña 2006, no e periodo so cu minister Wiels ta sinta awor aki.
"E mester cuminsa for di 2006 paso nos a compronde cu na aña 2005 tabata e ultimo aña cu a traha cuenta anual di maneho na e sede di representacion aki. For di 2006 te cu 2010 na Cas di Antia, despues 2010 te awor aki Cas di Corsou. Nos ta compronde cu tin hende cu a bira nervioso, pero nos por compronde esey. Tur wega a para", Ivar Asjes a trece dilanti.❑

Kiwanis Club Piscadera ta reconoce e miho studiantenan pa di 28 biaha

WILLEMSTAD -- Durante un reunion special, Kiwanis Club Piscadera a duna reconocimento na e graduadonan cu a slaag como e mihonan di nos sistema escolar hunto cu nan mayornan. Den Sala Richard de Vries di Rust & Burgh, a pone e graduadonan den spotlight.

Distinguished Past Lt. Governor Rubén (Bencho) Roosberg a recorda tur presente cu e aña aki ta di 28 biaha cu Kiwanis Club Piscadera ta honra nos miho graduadonan cu a sobresali den nos scolnan secundario,y ta un proyecto cu e la start 28 aña pasa pa duna reconocimento na nos graduadonan cu a EKSELA y a slaag como miho di Corsou.

Nomber di e graduadonan cu a slaag como miho di Corsou ta pa VWO:
Aimée Voigt di Radulphus College cu a slaag cu un averahe di 8.3. Di 2 miho graduado ta Dale-Allen Arrundell di Albert Schweitzer cu averahe di 8.1. Di 3 miho graduado ta Feur van der Burg di Kolegio Alejandro Paula (K.A.P.) cu un averahe di 7.9.
Pa HAVO ta Fabienne Koens y Thérèse van der Vlies di Kolegio Alejandro Paula (K.A.P.) tur dos a slaag como e mihonan cu un averahe di 7.8. Fabienne ta bay biba na Indonesia cu su mayornan. Thérèse ta bay VWO, y a priminti cu aki 2 aña lo e ta bek cerca Kiwanis pa tuma e placa como miho di VWO. Di 2 miho graduado ta Chelsy Daniela Gomez Hernandez di M.I.L. cu un averahe di 7.7. Di 3 miho graduado ta Alexander Bakhuis di Radulphus College cu un averahe di 7.5.
E miho graduadonan di MTS ta pa sekshon Bouwcunde:
Middenkader Functionaris Nivo 4: Giandro Jean-Carlo Tokaay. Assitent Uitvoerder Nivo 4: Luigino O'Can Erasmo Steba.
Voortgezet Timmerkracht Nivo 3: David Eliazer Domitilia.
Elektro Techniek: Telematica Nivo 4: Ralph Faraj Jr. Pereira.
Automatisering Energietechniek Nivo 4: Jonathan Ariel Cruz Fuenzalida.
Technicus Sterkstroom Installatie Nivo 4: Rashid Atanasio Vicario.
Eerste Monteur Sterkstroom Installatie Nivo 3: Staihnniro Gregorio Ramid Melfor..

Industrieële Technologie:
Werktuigbouwcunde Nivo 4: Didier Hensley Marselo Thodé.
Machine Montage Onderhoud Nivo 2: Timothy Keller de Koop.
Monteur Montage Industrieel Onderhoud Nivo 3: Jamel Christopher Belioso.

Procestechniek Nivo 3: Noërgery Ramonalice Junicella Frederica.
Durante entrega di certificado na e graduadonan, Presidente Gisgard Felida y otro miembronan di Kiwanis, a felicita e mayornan pa e esfuerso cu nan a haci pa motiva y stimula nan yiunan pa nan ta exitoso na scol y sigui busca excelencia.
Na e graduadonan ta bay un felicitacion adicional, ya cu nan no tabata satisfecho cu un "afgeronde 6 mentaliteit" manera ta sa sosode den hopi caso.
Miembronan di Kiwanis a recorda nos graduadonan cu e certificado cu nan a caba di haya mester ta un estimulo pa nan sigui logra exito den nan estudio y bida.
Tur e miho graduadonan a ricibi tambe un cadeau-bon di Kiwanis Piscadera.
Despues di e parti oficial e invitadonan a pasa un rato contento cu miembronan di Kiwanis Club Piscadera y e graduadonan y nan mayor a expresa nan aprecio pa e reconocimento cu nan a haya cerca Kiwanis Club Piscadera.❑

Award di 'Dushi Hende' pa e miho graduadonan den sector di Turismo y Hospitalidad

WILLEMSTAD – Pa di 6 aña consecutivo Oficina di Turismo di Corsou (CTB) ta honra e miho graduadonan den sector di Turismo y Hospitalidad. E award di 'Dushi Hende' a keda duna na 12 hoben cu a resalta terminando nan aña escolar cu resultadonan extraordinario. Tur a ricibi un award di 'Dushi Hende' na man di minister di Desaroyo Economico, Stanley Palm.

Durante di e evento a pone enfasis riba e 6 balornan cu ta forma base di e campaña di 'Dushi Hende' cual ta: Hospitalidad, Servicio, Responsabilidad, Orguyo, Integridad y Honestidad. Cu entrega di e award di 'Dushi Hende', CTB ta spera di duna e studiantenan cu a sobresali un extra motivacion pa nan continua haciendo nan maximo esfuerso den nan proximo estudio of riba mercado laboral turistico.
Ademas e award aki lo mester sirbi pa motiva e hobennan, cu aworaki ta siguiendo nan estudio den e direccion di Turismo y Hospitalidad pa proximo aña escolar, nan por ta esun cu ta ricibi e award di 'Dushi Hende'. Na e ocasion aki minister Palm a dirigi su mes na esunnan presente enfocando riba e rol importante cu recurso humano tin den desaroyo di nos producto turistico.
Na final di e parti oficial e graduadonan i demas invitadonan a disfruta di un suculento cena. E aña aki tabatin tambe mesa di informacion di Nilda Pinto SBO, ICUC, CDC, FEFFIK y SSC caminda e studiantenan, nan mayornan y demas invitadonan por a haya informacion di posibilidad di estudio aki na Corsou mes. E hobennan cu a ricibi e award di 'Dushi Hende' ta hobennan cu a bishita diferente scol local y sigui nan estudio di Turismo y Hospitalidad.
Ta trata di: Ginette Monte (CDC), Signayra Jamanika, Danielli de Cahna i Florette Janga (Nilda Pinto SBO), John-Micheal Alberto (Jacques Ferrandi VSBO), Chris Rosinda (Marnix VSBO), Ketline Magdalena y Germain Orienta (FEFFIK), Miangela Semeleer y Rainer Pourier (Maris Stella SBO), Sheekenawonks Lavilette (Maris Stella VSBO) y Ezverriene B. M. Cijntje (ICUC). Un danki ta bay na mayornan y docentenan cu a guia e hobennan aki pa nan por a alcansa nan meta. Pabien! ❑

Comercio ta man na cabes:

Scarsedad di cen larga ta manifestando mas y mas

WILLEMSTAD – Corsou ta pasando den un scarsedad di placa larga. Esey tin empresanan man na cabes. Acusacion di Comercio y Industria (VBC) a haci un apelacion awe na publico pa nan presenta cu cen larga cu nan tin na empresanan, pa asina alivia e situacion. Principalmente supermercadonan y tambe empresanan chikito ta haya hopi molester cu e falta di cen larga aki.

VBC na algun ocasion caba a atende e aspecto aki cu e autoridadnan concerni y a compronde di nan cu ta trahando na un solucion structural. Entre otro a busca monedanan nobo cu pronto lo yega Corsou y lo mester trece un alivio.
Segun calculonan, considera e cantidad di cen larga cu ta registra basicamente lo no mester tin scarsedad. E indicacionnan ta mustra cu pa motibonan desconoci e consumidonan ta tene e placanan larga cerca nan y no ta hincando e cennan aki den circulacion.
VBC a haci un apelacion na e publico cumprado pa duna nan cooperacion y pa asina aki contribui na e aspecto di scarsedad di placa larga y ofrece e placanan larga aki na supermercado y tienda. Di e forma aki por contraresta e periodo te ora cu e cennan larga nobo yega.
VBC a gradici tur consumido pa nan cooperacion den e caso aki, asina e organisacion a bisa den un comunicado distribui awe.

Por nota aki nan, cu hopi hende no ta saca cen larga, pasobra hopi biaha ora paga cu moneda, e publico cu para den rij no tin pasenshi pa laga conta tur cen. Esey sigur ta un di e puntonan cu tin e situacion manera e ta awor aki.❑



Gobierno lo bay delibera den su seno, awor cu 30 juni a pasa:

Chens ta grandi cu gobierno lo impone medida riba ambtenaar

WILLEMSTAD - 30 di juni a pasa, sin cu gobierno (lesa minister Etienne van der Horst) a logra un acuerdo cu sindicatonan riba e medidanan cu gobierno ke tuma pa reduci gasto den sector publico.

"Kico gobierno ta bay haci? Gobierno ta bay den su seno pa evalua e situacion y wak kico ta e opcionnan cu ta riba mesa", asina minister Etienne van der Horst di Ministerio di Gobernacion, Planificacion y Servicio (BPD) a anuncia.
E situacion a bira dificil, paso sindicatonan a keda para riba nan punto di bista, loke a crea un impasse. Tempo a cuminsa preta, paso e medidanan aki lo nifica reduci gasto cu 50 miyon, algo cu gobierno a tene cuenta cu ne dia a traha presupuesto.
Conseho di Minister, manera ta conoci, a dicidi den transcurso di mei ultimo cu ta bay sigui dialoga cu sindicatonan riba e pakete di medida di austeridad pa empleado publico.
Numa cu a tuma un decision adicional: a pone te fin di juni pa sigui cu e trayecto di dialogo aki, asina minister di Planificacion, Gobernacion y Servicio (BPD) Etienne van der Horst a anuncia e tempo ey.

Dialogo a sigui

A sigui dialoga y e dialogo aki a tuma luga den un organo oficial, cu ta Centraal Georganiseerd Overleg Amtenarenzaken (CGOA).
Antes, asina e minister a splica sindicatonan y gobierno a bin ta topa otro den e asina yama "Aanspreekteam", un organo di caracter mas informal.
CGOA, segun minister Van der Horst a splica, ta e plataforma oficial den cua semper ta discuti asuntonan di posicion huridico di e ambtenaar.
Manera a informa anteriormente, tin un pakete di medida riba mesa awor aki, den cua lo mishi cu condicion di empleadonan publico. Te cu awor, gobierno a tuma varios medida – entre otro aumentando edad di pensioen di 60 pa 65 aña y introduccion di e pakete di Seguro Basico – cu tabatin un caracter mas general. Pero Seguro Basico, te cu awor no ta conta pa e ambtenaar.
E pakete di medida, cu inicialmente a anuncia ta nifica cu lo vries e aumento di salario ("loontrede") di e ambtenaar pa e periodo di 2 aña. Lo no tin tampoco adaptacion di salario na aumento di costo di bida ("indexering"), tambe pa e periodo di 2 aña.
Na di tres luga, lo corta den placa di vakantie, cu awor aki ta 8% di e salario anual di e ambtenaar cu 50%. Esaki mescos cu e dos otro condicionnan di trabou ta conta pa e periodo di dos aña.
Gobierno ta bay elimina e areglo VUT (Vervroegde Uitdiensttreding) mientras cu gobierno ke aplica tambe otro forma di calcula pensioen: en bes cu e punto di salida ta, cu ta uza e ultimo salario como base pa calcula e pensioen, ta bay tuma un promedio di salario di e ultimo añanan. Esey ta nifica den practica, cu e pensioen lo bira menos, cu pa gobierno ta un economisacion.
E sindicatonan di gobierno, incluso SITEK ta haya esaki inaceptabel. Nan ta mustra cu na aña 2010 a firma un acuerdo cu gobierno, e asina yama "Sociaal Statuut" cu ta encera cu te cu aña 2015 gobierno no ta mishi cu condicion di trabou di e ambtenaar.

Pero gobierno, di su banda ta dunando otro interpretacion di e protocol aki.
Nos mester sinta na mesa pa yega na un acuerdo. No por tarda mas, pasobra cada dia cu tarda ta haci e situacion di pais mas dificil, e la splica.
E situacion, awor aki ta den un fase critico: no por sigui tarda e cos aki mas. Gobierno, incluso a pone resultado di e trayecto di economisacion aki den presupuesto. E medidanan mester economisa 50 miyon florin.
Gobierno ta bay wak awor kico ta e opcionnan cu tin riba mesa. Ta evidente sinembargo cu keda sin haci nada, tampoco ta un opcion, di acuerdo cu minister Etienne van der Horst.❑

Aruba presente na conmemoracion di e Abolicion di Sclavitud







DEN HAAG – Na Oosterpark Amsterdam a tuma luga awe 1 di juli e conmemoracion nacional di e Abolicion di Sclavitud dor di Hulanda na 1863 den e colonianan Surnam y Antias Hulandes.

Tabata tin discursonan di entre otro vice prome minister Lodewijk Asscher, burgemeester di Amsterdam Eberhard van der Laan y Franc Weerwind, presidente di NiNsee cu ta e instituto cu ta organisa e conmemoracion.

Despues di e discursonan tabata tin 1 minuut di silencio sigui pa e parti di ponemento di krans na e "Slavernijmonument". Director interino di Gabinete di Aruba Shandra John a pone un krans den nomber di Aruba y su pueblo.
E conmemoracion aki a inicia na 2002 cu inauguracion di e "Slavernijmonument" cu ta un obra di e escultor Erwin de Vries.❑

BON DIA Aruba

Gobierno di Corsou ta invita

Bin celebra 30 aña Dia di Bandera y Dia di Emancipacion riba Brionplein

Gobierno di Corsou orguyosamente ta invita pueblo di Corsou completo pa bini hunto riba Brionplein diamars awor dia 1 di juli y diaranson dia 2 di juli. Dia 2 di juli ta haci net 30 aña cu nos bandera a bay laira pa di prome biaha.

E ceremonianan festivo ta cuminsa cu conmemoracion di dia 1 di juli cu ta e dia di abolicion di sclavitud, "Dia di Emansipashon". E actividadnan aki ta na encargo di Gobierno di Corsou hunto cu Task Force Nation Building, Cas di Cultura y Plataforma Sclavitud Herencia di Sclavitud.

Na aña 1984 a proclama dia 2 di juli oficialmente como 'Dia di Himno y Bandera' di Corsou. A scoge pa e dia aki pa motibo cu na aña 1951 riba e mesun dia tabata e prome biaha cu Conseho Insular di Corsou a reuni, locual a confirma nos autonomia.

For di aña 1984, tur aña consecutivo, e celebracion di Dia di Bandera ta considera como un di nos fiestanan nacional di mas grandi caminda nos ta bini hunto na Brionplein pa duna honra y respet na nos bandera di Corsou.

Dia 1 di juli na aña 1863 a aboli sclavitud na Antia. Sinembargo pa hopi tempo no a dedica suficiente atencion na e dia aki, a pesar cu e ta un dia remarcabel den nos historia. Combinacion di e dos dianan aki tin como meta tambe pa lanta patriotismo, nos identidad propio y pa yega na construccion i formacion di nos pueblo.

Pueblo di Corsou ta invita pa experencia un programa intensivo y educativo cu na un forma particular ta conecta e dos dianan aki na otro.

Cu e invasion aki Gobierno di Corsou ta extende tambe un caluroso pabien na pueblo di Corsou pa 30 aña di nos bandera y ta curasha tur hende pa conmemora y celebra nos emancipacion como pueblo.❑

MFK ta felicita Corsou cu Dia di Bandera

Pa Movemento Futuro Corsou (MFK) ta un honor pa felicita cada un Yiu di Corsou riba e fecha memorabel di 30 aña bandera di Corsou.

WILLEMSTAD — E maximo orguyo di cada pais ta su Escudo, Himno y Bandera, a traves di e ultimo 30 aña cu a transcuri nos Bandera a wordo uza rond mundo, e presencia di nos bandera na cualke actividad internacional of local ta lanta sintimento di orguyo den cada Yiu di Corsou. MFK ta sinti su mes orguyoso di por ta parti di e celebracion di 30 aña di bandera di Corsou.

Nos bandera tambe ta un motivacion pa MFK sigui traha tur dia pa bienestar economico y prosperidad pa cada ciudadano di nos pais. Nos tur ta consciente cu un miho Corsou ta posibel. Tarea di cualkier gobierno ta, cu ciudadanonan ta sinti nan mes orguyoso di ta biba den un pais cu ta ofrece nan un oportunidad, poco ta esunnan cu ta sinti cu despues di 30 aña Corsou ta ofrece nan un futuro y un trabou, caminda nan tambe por contribui na desaroyo di nan pais, lamentablemente e ciudadano nan aki mester busca un miho futuro den otro pais. Pero no laga e nubianan scur aki ta motibo pa bo no celebra 30 aña di nos bandera.

Riba e dia tan special aki, MFK su sede na Saliña lo ta habri for di 9or di mainta te 6or di atardi, pa den un ambiente cultural nos celebra 30 aña di nos bandera. Lo tin bolo y tambe musica di caha di orgel pa asina hunto nos celebra y intercambia di opinion riba e trinta aña nan cu a transcuri y plania con hunto nos lo sigui lucha pa un miho Corsou.

Naturalmente lo tin e oportunidad pa bo tambe coopera cu MFK su fundraising y probecha di e special di Dia di Bandera ranca 4 y paga 3 pa 30 florin so. Asina aki di un forma humilde MFK ta haci posibel pa dos famia tin chens di gana un auto pa por facilita nan transporte.

MFK un biaha mas ta yama Corsou pabien y ta spera bo pueblo na su sede pa hunto celebra 30 aña di bandera di Corsou.❑

Cu e lema "30 aña cu ne, sigui Balor'e"

Bond ta e sitio di ambiente pa Dia di Bandera

Un biaha mas Bond ta duna realza y balor na e fiesta di pueblo Dia di Bandera. Bond ta e sitio di ambiente, ya pa 17 aña, p'esey mirando exito grandi di e actividad aki, su balor ta garantisa. E organisacion di Bond ta haci tur locual ta na su alcance pa logra brinda nos Pueblo e celebracion custumbra di Dia di Bandera. Sin duda Bond ta e gran sitio di Ambiente pa atrae mas tanto ciudadano di nos Pueblo.

E ambiente ta completo, pasobra e intercambio cultural cu nos hormona islanan ta mas grandi ainda. Segun nos informante na e aña aki tin hopi habitante di Boneiro y Aruba cu ta di bishita na Corsou pa hunto cu nos, celebra nos 30 aña Bandera di Corsou y tambe den Bond. Di curason nos ta yama un y tur bonbini. Nos tema pa e aña aki ta: 30 aña cu ne, sigui balor'e.

Ta bon pa nos reconoce y balora nos hendenan riba e Dia di Bandera. P'esey a wak prominente den comunidad den funcion,cu ta di e bisindario di Bond. Manera nos Gobernador sra. Lucille George Wout ta mucha di Bond mes mes y sr. Earl Balborda, minister VVRP, su antepasadonan ta di Monteverde y a yuda lanta e iglesia "Ebenezer Church" na Oranjestraat. P'esey ta Nana di "Ebenezer Church" ta haci entrega di e plaka na sr. Earl Balborda, cu ta parti di su desaroyo y formacion como mucha.

Tambe Bisiñanan Contento di Bond ta reconoce sra. Marie Samson como e mama di pais cu su edad di 108 aña. Nos no por laga nos hobennan afo, pasobra ta nan ta futuro y door cu nos tur ta biba den e ambiente di Copa Mundial, p'esey nos ta reconoce un team di futbol hubenil, Skèrpènè U15. E apertura e aña lo ta masha bunita.



E programa

E programa ta bon hinca den otro cu variacion sigur sigur. Un y tur su presencia ta altamente aprecia y di balor. For di 12'or di merdia por saboria tur e dushi platonan cu nos tin pa ofrece na bishitantenan, Cuminda hopi varia: Surnam, tur cos di lama, burito, lasagna, kapsalon (batata hasa cu galiña, berdura, keshi y saus di conoflok), Crioyo, barbecue.

E aña aki e parti di Centro Catolico tambe ta habri pa bendemento di cuminda crioyo. Tambe tin diferente sopi: marisco, carni, mondongo y e tan gusta sanger cu pan y hopi mas. E barnan ta bon surti cu tur sorto di bibida. Organisacion di Bond ta recomenda tur bishitante pa cumpra cos di come y bebe na e tentnan di Fundacion pa cubri tur gastonan di e actividad.

Pa 14.30or maestra di ceremonia, Marelva Jansen-Liberia ta haci apertura di e parti oficial. Manera custumber, prome cu tur cos nos ta duna gloria na Dios y inclina dilanti nos Bon Dios. E Alabansa ta bou di coordinacion di sra. Mariela Cuwas. Grupo di Gospel The Voices ta compaña nos cu nan cancionnan di Gospel bou di coordinacion di Gilbert "Boy" Wout. Reflexion spiritual di pastoor Reyes, cu palabranan spiritual pa tur presente y tambe bendiciona e gran celebracion di Dia di Bandera den Bond. Orador di orden: Sr. Glenn Thomas ta elabora riba e tema di dia: 30 aña cu ne, sigui balor'e.

Despues nos ta sigui cu e parti Cultural cu Grupo di Baile Nos Cultura di Aruba bou di coordinacion di Judith Martha, Grupo di Baile Kids to Kids Dance di Aruba, Grupo The Voices " Boy Wout"cu diferente cancion di antes. Grupo Kaña Brabu, Grupo Foyan Boys, Grupo Kompèr, Ike Jesurun, Grupo ERA. Tambe tin diferente tent di bendemento di tur tipo y calidad di acesorio, cos di boca dushi, tur tipo di bolo etc., popcorn, suikerspin, hotdog, diferente snack, pa prome biaha den nos actividad nos tin mashin di e famoso soft ijscream, weganan di Bon Cu ne, bendemento di paña, tas. Tur cos ta na bon prijs.

Pueblo di Corsou nos rumannan di islanan rond di nos, Co-habitantenan, habitantenan den bisindario ta keda cordialmente invita pa bin celebra 30 aña Bandera di Corsou den Bond y Oranjestraat Vigilancia durante nos actividad ta garantisa pa nos autoridadnan pa sirbi y proteha y tambe personal di siguridad di un compania local.❑

Sarkozy deteni relaciona cu investigacion di corupcion na Francia



PARIS (AP) – Ex president Frances Nicolas Sarkozy a wordo deteni diamars y cuestiona pa investigadonan financiero relaciona cu e investigacion di corupcion cu lo por daña su chensnan pa e bolbe den politica.

E detencion, cual ta masha no usual pa figuranan asina halto, a domina prensa Frances su transmisionnan. E investigacion ta e ultimo pa tin e ex lider como su blanco.
Pero ainda Sarkozy no a wordo condena pa nada, e ta masha conoci internacionalmente, y e lo por ta su partido conservativo y cu problema su chens di mas grandi pa yega bek den presidencia na 2017. Un oficial hudicial a bisa cu Sarkozy a wordo deteni pa interogacion diamars na e oficina principal di polis hudicial na Nanterre. E oficial, cu no tabata autorisa pa wordo nombra publicamente, no a elabora.
Sarkozy por wordo deteni pa 24 ora, cual lo por wordo prolonga pa un dia mas. Su abogado Thierry Herzog y un hues, Gilbert Axibert, tambe a wordo interoga.

Donacion ilegal

Prensa Frances a reporta cu Sarkozy a wordo interoga den un investigacion relaciona cu financiamento di su campaña pa presidente na 2007, notabel ta cu ex lider di Libya, Moammar Gadhafi a duna Sarkozy miyones di euro como donacion ilegal pa su campaña.
E caso ta draai rond di si en berdad Sarkozy y su abogado tabata wordo teni informa di e investigacion pa hues Azibert.
Sarkozy y Herzog a nenga di a haci algo ilegal. Azibert su abogado a bisa reporteronan cu e ta spera cu e detencion lo caba pa anochi.
Investigadonan ta basando nan sospechonan, por lo menos parcialmente riba combersacionnan telefonico cu nan a tap entro Sarkozy y su abogado. E tapmento aki a lanta pregunta relaciona cu e limitenan entre necesidad di investigacion y privacidad di individual. Sarkozy a compara e situacion cu accionnan di polis secreto di tempo di Oost Alemania.
Aliadonan di Sarkozy su partido conservativo UMP, cual ta den un crisis di liderazgo relaciona cu preguntanan tocante e gastamento durante Sarkozy su campaña na 2012, a core defende e ex president. “Nunca nan a trata un otro ex president asina, cu tanto rabia asina,” asina legislado Christian Estrosi a tweet.

Ex president Chirac

Ex president Frances Jacques Chirac a wordo condena den un caso di corupcion na 2011 despues cu el a sali for di gobernacion, pero ora cu nan a interoga, e no tabata deteni. “Oficialnan di Husticia ta investigando, nan mester completa e tarea cu nan tin. Nicolas Sarkozu ta un ciudadano cu mester contesta husticia mescos cu cualkier otro persona,” asina vocero di gobierno Stephane Le Foll a bisa na television.
Experto politico, Thomas Guenole a bisa cu ta mucho trempan pa saca conclusionnan relaciona cu Sarkozy su carera politico basa riba su ultimo detencion.
“Hopi biaha a pronuncia Nicolas Sarkozy politicamente morto den e ultimo 2 añanan, pasobra e tabata implica den asuntonan politico hudicial,” Guenole a bisa.
El a describi un amor inmenso pa Sarkozy den su partido, cual ta mira e investigacion contra dje como algo cu motivacion politico.

Otro investigacion

Sarkozy tabatin acusacionnan preliminar contra dje den un otro investigacion pa prueba si en berdad el a tuma donacion di e muhe Frances di mas rico, e heredero di L’Oreal Liliane Bettencourt. E acusacionnan a wordo retira.
Den un caso separa, famia di un victima Frances di un atake cu bom na 2002 na Pakistan a entrega un keho na Pari aña pasa contra Sarkozy y dos di su ex conseheronan pasobra supuestamente nan a viola nan derecho di mantene secreto den e investigacion di e caso.❑

Relaciona cu corupcion:

Grupo di derechonan ta lanta caso contra lider di Nigeria

LAGOS, Nigeria (AP) – Un grupo di derechonan a lanta un caso contra president di Nigeria y contra fiscal pasobra nan a retira acusacionnan di corupcion contra e yiu di ex dictado militar acusa di labamento di fondonan cu nan a horta.

Luna pasa, gobierno a retira acusacionnan contra Mohammad Abacha den un acuerdo cu a mira $227 miyon cu Gen. Sani Abacha a horta y tabatin na Liechtenstein debolbi na Nigeria. E placa tabata den poder di famia Abacha su casonan pa añanan largo.
Derechonan Socio Economico y Proyecto di contabilidad a bisa diamars cu nan a lanta un caso pasobra constitucion ta rekeri pa lidernan di Nigera sigura persecucion efectivo y diligente di sospechosonan di corupcion.
President Goodluck Jonathan ta acusa di pordona otro politiconan corupto a pesar di e promesa pa bringa corupcion.
Mohammad Abacha ta wordo busca na Merca pa su supuesto labamento di $458 miyon cu nan a vries na februari.❑



Colombia ta extradita 7 homber acusa di asesina agente di DEA



BOGOTA, Colombia (AP) – Shete Colombiano cu ta acusa di ta envolvi den e asesinato di un agente di DEA Mericano, a wordo entrega na autoridadnan Mericano.

Shete homber a wordo entrega na oficialnan Mericano diamars, na un base di polis na e capital, Bogota.
E grupo di homber a wordo extradita pa Merca cu acusacionnan cu nan a asesina agente di DEA, James “Terry” Watson di 43 aña na Bogota. Autoridadnan a bisa cu nan a pretende di ta taxista y nan tabata hibando Watson riba loke nan ta yama “millionaire’s ride” den cual e criminalnan ta forsa nan victima di kita placa for di ATM.
Oficialnan di Merca y Colombia ta kere cu e asesinato di Watson na 2013 tabata relaciona cu su rol den agente anti droga.
E sospechosonan lo wordo husga na Virginia. Nan famia ta protestando cu nan no a haya chens pa despedi di nan.❑

Bom den auto ta explota na parti noordoost di Nigeria

MAIDUGURI, Nigeria (AP) – Un bom den un auto a explota diamars na un mercado na Maiduguri, e ciudad Nigeriano cu ta e luga di nacemento di grupo di extremista Boko Haram, e bom a laga tur cos den cercania destrui. Ta sospecha cu algun dozijn hende a perde nan bida, segun testigonan.



Nan a culpa extremistanan di Boko Haram cu a wordo acusa di un serie di atake cu bom na e nacion west Africano.
E bomnan di diamars tabata scondi bou di carbon den un van, segun testigonan cu a papia bou condicion cu lo mantene nan identidad anonimo pasobra nan tin miedo di represaya.

Comerciante Daba Musa Yobe, cu ta traha na e mercado popular, a bisa cu e bom a explota poco despues cu e mercado a habri 8or di mainta, prome cu mayoria di e comerciantenan of clientenan a yega.
Productonan y e kiosconan a keda destrui, mescos cu cinco auto cu a kima y tambe taxinan di triciclo.
Yobe a bisa cu cuerpo di siguridad a cera e area pero nan tabatin dificultad pa mantene hendenan afo, a pesar cu nan a adverti nan cu lo por tin explosionnan secundario cu lo ta dirigi pa explota durante esfuersonan di rescate.
Testigonan a bisa cu nan a mira como 50 curpa. Nan a bisa cu e cantidad lo por ta pio, pero tin menos comerciante y cliente cu normal, pasobra hopi hende ta keda lanta laat pa come durante Ramadan, cual ta e luna di yuna entre ora cu solo sali te ora cu e baha pa Moslimnan.



Un oficial di siguridad na e luga a confirma e explosion, el a bisa cu ta teme cu lo tin hopi victima.

Otro explosionnan

Explosionnan di siman pasa tabata dirigi riba e centro comercial mas grandi na Abuja, aki 24 hende a perde nan bida, tabatin otro explosion na un universidad medico na Kano, aki por lo menos 8 hende a perde nan bida. Tambe tabatin un na un hotel na Bauchi cu a mata 10 hende. Na mei tabatin dos bom den auto na un mercado cu a cobra bida di 130 hende na Jos city, tambe a mata por lo menos 14 hende cu tabata mirando Mundial na Damaturu.
Maiduguri, cual ta un ciudad cu mas di 1 miyon hende, tambe a sufri hopi atake. Na maart un bom den auto a mata mas cu 50 hende na un mercado, anochi ora cu hendenan tabata wak futbol riba un pantaya grandi.
Boko Haram a atrae atencion internacional cu a condena su secuestro di mas cu 200 mucha muhe di scol desde april ultimo.

Ehercito di Nigeria a anuncia dialuna cu nan a kibra un red di inteligencia di terorista y cu nan a aresta un comerciante cu a participa activamente den secuestronan.
No ta conoci si e aresto di e prome sospechoso lo yuda den rescate di e 219 mucha muhenan cu ainda ta secuestra. Boko Haram a menasa di bende e mucha muhenan pa casa of den sclavitud si gobierno di Nigeria no cambia nan pa extremistanan deteni.



Huesnan Mericano lo tuma caso di embaraso

WASHINGTON (AP) – Corte Supremo Mericano lo tuma e caso di kehonan relaciona cu discriminacion di embaraso di un personal cu ta entrega paki di UPS cu a wordo nenga un trabou mas suave pa e por sigui traha durante su embaraso.

Peggy Young cu ta chauffeur cu ta entrega paki pa UPS, a perde tur su beneficionan ora cu UPS a nenga di laga e empleado haci un trabou mas suave. Young ta bisa cu e compania ta permiti trahadonan cu algun condicion medico haci trabounan cu no ta rekeri hisamento di pakinan pisa. El a bolbe su trabou bek, despues cu el a duna luz.
Corte mas abou a dicidi cu UPS no a viola ley di discriminacion di embaraso den caso di Young.
E caso a bolbe lo wordo trata mas laat e aña aki.
Administracion di Obama ta di acuerdo cu Young, y a bisa cu cambionan recien den ley federal por causa cu corte por tin otro decision. ❑

Burico Poitou ta nace na Merca

STERLING, Massachesetts (AP) – Un burico Poitou masha straño a nace na Massachusetts.

E burico macho a nace diasabra na Davis Farmland, cual ta un zoologico cu parke y santuario di bestia na e pueblo Sterling na Massachusetts. Un di e doñonan, Larry Davis a bisa cu tin solamente 100 Poitou puro na mundo. Un tempo nan tabata bestianan di trabou tur caminda riba plantacionnan, pero nan a perde popularidad ora cu machinan cu motor a bira popular.

E burico recien naci su mayornan ta Duke y Dukesa, dos burico adulto cu a bin Davis Farmland hunto for di Tennessee poco mas cu un aña pasa.

Poitou ta mas halto cu buriconan normal y nan tin cabey largo.
Davis Farmland tin un competencia pa duna e baby un nomber.❑



COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Yega cuarto di final

Lesa pagina B6

Lo hunga diabierna



Lesa pagina B5

Triunfo cu dolor di cabes



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba



Ayera a inicia Aruba Hi-Winds 2014 na Fisherman's Hut

MALMOK - Di 1 pa 7 di juli 2014 Aruba lo ta sede di e di 28 edicion di Aruba Hi-Winds, cu lo tuma luga na Fisherman's Hut na Malmok. E aña aki e comision organisado bou guia di
Wim Eelens a prepara un programa cu ta inclui tanto windsurfing, kitesurfing,
night kite show y como atraccion nobo e participantenan lo bay tin un evento di
mountain bike anochi y otro dos careda di mondi.

A haci esfuerso pa tin un programa cu por complace mayoria di "beach lovers" y a percura pa hopi
accion ariba lama durante e dianan di competencia cu lo tuma luga na
Fisherman's Huts pa windsurfung y nobo e aña aki tur competencia di Kite boarding
lo tuma luga solamente un dia na Boca Grandi y e anochi final lo bay tin
entrega di premio na Paseo Herencia patrocina pa Le Bistro y tur hende ta
invita pa asisti na e anochi aki. Tambe nobo e aña aki lo bira tin un evento di
SUP Challenge pa e muchanan di Imeldahof patrocina pa KPMG. Aki Aruba Hi-Winds
ta mustra cu ta importante pa tur hende specialmente e muchanan aki tambe por
experiencia actividad di deporte acuatico ta activo y liber pa disfruta y gosa
di esaki.
Mescos cu añanan anterior e coordinacion general di e evento di Aruba Hi-Winds ta den man di dos
studiante di Hulanda cu ta pasa nan stage na Aruba ariba beach cu Aruba
Hi-Winds. E aña aki tin otro dos hoben cu ta Robbin Blauw y Stef Kreuger. A
concentra pa organisa mas competencia di distancia largo cual sigur lo hala mas
atencion di publico y crea mas accion ariba beach pero sin laga afo e forma confortabel
di e sitio cu sombra y "lounges" caminda mironesnan por relax y pasa mas tempo
ariba beach.
Tur aña Aruba Tourism Authority a yuda promove e evento aki via www.aruba.com cu link na www.hiwindsaruba.com tin un programa excelente caminda ta duna e parti tanto competitivo como esun social hopi atencion y ta sigur cu e participantenan di e aña aki lo disfruta di nan deporte faborito. Mescos cu tur aña comision organisado a acerca varios comerciantenan local pa apoya e evento cu ta un evento hopi educativo y recreativo cu ta yuda tene Aruba su hobennan activo y sano haciendo algo bon. Y e aña aki tambe ta conta cu e radio Cool FM ariba beach pa tene tur hende den ambiente.



Historia di Aruba Hi-Winds:
Den añanan 80 e deporte di bela di windsurfing tabata den su punto di mas grandi.
Y Aruba tabata un di e organisadonan di mas grandi di e deporte aki cu tabata tin super streanan
manera Robby Nash, Andres Brindal y Bjorn Dunckerbeck cu pa varios aña a
participa den competencia na Aruba. Un deporte cu den su temponan di gloria
diferente pais rond mundo tabata organisa y tabata atrae mirones di rond mundo.
Aruba no a keda atras contando cu un clima perfecto durante 365 dia pa aña cu
hopi biento cual ta condicionnan faborabel pa por organisa tipo di eventonan asina.
Desde 1996 Aruba Hi-Winds a cambia su sitio di Eagle Beach pa Fisherman Hut y desde 1997 Aruba Hi-Winds ta wordo organisa pa un ekipo dinamico di boluntario uzando e mesun metodo y regla
di PWA. Aña pasa en conexion cu nan aniversario di 25 aña a organisa un siman
di PWA caminda profesionalnan di rond mundo a bishita Aruba atrobe pa participa
den e competencia cual na final di e competencia e legendario Bjon Dunckerbeck
ta sali victorioso mescos cu den añanan 80.❑

Competencia di Aruba Hi-Winds tabata pa amateur

Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bou 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas.

MALMOK - Ayera a inicia e competencia di Aruba Hi-Winds 2014, di cual participantenan di exterior tambe a bin participa. E competencia aki lo dura seis dia, unda cu lo tin competencia den diferente categoria.

Awe Aruba Hi-Winds ta organisa competencianan solamente pa amateur y durante e añanan a
agrega competencia di "Free Style" caminda surfista ta competi pa e corona di
"King, Queen, Prince of the Huts" como tambe "Kid of the Huts" tin tambe e
caredanan di e Baracuda y Gupy cu ta e muchanan mas chikito cu ta practica e deporte aki y sin laga afo e kick di e deporte extremo cu ta kite boarding y loke ta mas nobo e standup paddle boarding (SUP).
Categorianan:
Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bou 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente
disciplina; slalom racing, long distance y freestyle. Tur interesadonan
amantenan di e deporte aki por a inscribi via website www.hiwinds-aruba.com tin pakete pa
participantenan y no participante. Y programa di e aña aki ta uno top cu ta
entretene tanto e participante como e fanatico y di 2-8 di juli tin caredanan
henter dia cuminsando di 10:30 di mainta riba beach di Hadikurari, freestylers
lo competi pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts"como tambe pa e
competencianan di Stand up Paddleboarding (SUP) cu ta un tipo di deporte
extremo original di Hawaii cu ta birando mas popular na Aruba.
Mientras cu e competencianan di windsurfing lo tuma luga na Fisherman's Huts na e mesun ora
tin kite boarding na Boca Grandi pero den fin di siman tanto diasabra 5
di juli como diadomingo 6 di juli tur e kite surfernan lo ta den accion dunando
nan show ariba beach di Fisherman's Hut. Diariamente di 5-7 PM Amstel Bright lo
bay tin su Happy Hour y lo zorg pa entretene tur presente ariba beach cu
weganan dibertido y bon musica. Lo bay tin presentacion "live" di e bandanan
ariba diabierna di Mafia ft Roger Peterson y Astor Kuiperi ariba diasabra
Earplugs y DJ's Gusto DNL & Audio Rush y diadomingo pa 6'or di atardi lo
bay tin Nutzbeatz despues Probono y mas laat Mystical Connection.
Participantenan internacional, regional y local:
E aña aki e evento ta conta atrobe cu un bon cantidad di participantenan internacional y tambe local:
Hulanda, St. Domingo, Venezuela, Colombia, British Virgen Island, USA como
tambe delegacionnan di Curaçao y Bonaire hunto cu esunnan di Aruba como tambe lo tin cobertura di prensa internacional di Venezuela y Colombia.
Patrocinadonan:
Aruba Tourism Authority, The Entertainment Group NV, Cool FM, Amstel Bright, Lotto pa Deporte como patrocinadonan principal kier a invita henter pueblo di Aruba pa apoya e evento y asisti na beach di Fisherman's Hut entre 1-7 di juli.
Alabes e comision
organisado ta conta y ta gradici e lista largo di e otro patrocinadonan: 4 Sale
magazine.com, Precision Printing, Print Media, Fiberworkx, Aruba Active
Vacations, More 4 Less, Aruba Beach Villas, Sunset Beach Studios, Divi &
Tamarijn All Inclusive, Coopertone, Setar, Dunkin Donuts, KFC Sogood, Bar
Gusto, Café 080, Café Bingo, Super Food, ASD, Ezee Brothers, Zenitel, G,
Bon Bini Cargo, Protech Elektrotechniek, Bula, Kok Optica, Zen Designs,
Albo Aruba, Toyota, Boardwalk, Isla 36' Art, Flortiek Flower Shop, KPMG,
Aruba Bank, Aruba deal.com, Rent House Aruba, Ernier, AMC Unicon, Arubiana Inn y Albo Aruba.❑







Brazil Taekwondo Stichting preparando pa e TK5 Curaçao y Surinam

ORANJESTAD – Den fin di siman, riba diasabra 26 di juni a tuma luga e prome training pa e TK5 di Curaçao, competencia cu lo tuma luga dia 1 di november proximo. Aruba tin dos aña consecutivo ta gana esaki y ta preparando pa e di tercer biaha tambe.

A manda e-mail pa tur e scolnan di Taekwondo pa asina nan por manda nan atletanan pa asina nos por forma un team dinamico pa Curaçao dia 1 di November 2014 y Surinam na luna di Februari 2015. E fin di siman aki nos dilanti tin e ultimo training pa scoge e atletanan na Baby Beach pa asina por cuminsa cu e preparacionnan y cuminsa cu e benta di carchi di car wash pa recauda fondo pa e team pa Curaçao y despues pa e teamnan pa Surinam.

Brazil Taekwondo Stichting kier forma un team dinamico pa gana Curaçao e aña aki y contra cualkier otro pais cu participa na e TK5 aki. Thais Rodriquez y Clifford Rasmijn a duna un bon training na e atletanan cu a presenta na training pa e TK5. Clifford Rasmijn y Thais Rodriquez ta e unicodos cu a duna nan nomber pa ta coach di e TK5 na Curaçao y Surinam.

Diasabra awor na Baby Beach Alberto Klabér lo sinta cu tur esunnan interesa pa asina scoge e atletanan pa Curaçao y Surinam. E coachnan pa e TK5 lo wordo anuncia tambe diasabra awor despues di training na Baby Beach.❑

Cla pa representa e isla den 10a Mundial de Jinetes y Amazonas

Jinete y Amazona di Aruba a biaha pa Colombia





Diahuebs tin e apertura oficial cu un desfile di tur e paisnan cu ta participa na e Mundial

ORANJESTAD - Diaranson 25 di juni a biaha pa Pereira, Colombia e prome grupo di Jinete y Amazona ta representa Organisacion Cabayista Arubano y Aruba den e 10a Mundial de Jinetes y Amazonas.

Diahuebs y diabierna tin mas hoben cu nan famianan a biaha mescos cu durante fin di siman. Diadomingo dia 29 di juni a cuminsa cu e banco di cabay pa sortia cabay pa e participantenan cu no tin un cabay ainda, y di dialuna pa diaranson tin oportunidad pa e jinete y amazonanan train riba nan cabay.
Diahuebs tin e apertura oficial cu un desfile di tur e paisnan cu ta participa na e Mundial. Desde diabierna pa diadomingo lo bay tin e competencianan cual sigur lo wordo pasa via live streaming pa pasofino.com y otro medionan cu lo ta presente.

Deseonan di hopi exito ta bay pa: Ela Nucete, Genesis Pietersz, Melanie Wever, Natalia Mouawad, Alexia Chin, Elizabeth Johnson, Aaliyah Acosta, Nina v. Romondt, Eva Pols, Savannah Hasham, Shayna Werleman, Willem Werleman, Juan Jose Werleman, Alina Mansur, Marc Bruin y Mark Yanes kendenan lo bay representa nos den exterior bao guia di nan Coach Igor Kock.

A la bes Organisacion Cabayista Arubano kier a gradici tur e sponsornan cu a yuda e muchanan pa haci e biahe aki uno posibel y danki na ATA pa e bunita T-shirtnan cual sigur lo resalta y yuda promove nos dushi isla di Aruba.❑

BON DIA Aruba

COA, IBISA y Mc Donalds a topa otro

Celebracion di Olympic Day Walk and Run 2014

ORANJESTAD - Diadomingo atardi, COA, IBISA y Mc Donalds a uni forsa pa celebra e Olympic Day Run 2014, conmemorando asina e celebracion di e Dia Olimpico. Ya for di tempran, e participantenan a yega riba e parkeerplaats di edificio di impuesto (SIAD) pa asina registra pa e evento y ricibi nan T-shirt di e Olympic Day Run 2014 como recuerdo.

Mester bisa cu mirando e keintura di mundial di futbol, asina mes un grupo chikito di personanan di tur edad a bini hunto pa asina core of cana e recorido cu tabata uno di 5km. Nos por a mira tambe algun mucha hunto cu nan mayor riba bicicleta.

Prome cu e inicio di e evento, a saca un potret di henter e grupo participante.

Despues Sr. Junior Dake di IBISA a duna e señal di salida pa cu e Olympic Day Run 2014. Na final tur por a refresca y saboria cu patia awa y gatorade. Tambe a haci entrega di e certificadonan, firma pa presidente di Comite Olimpico Internacional na e participantenan.

Comite Olimpico Arubano ta gradici y felicita tur esunnan cu a bin comparti e celebracion aki y ta motiva tur hende pa inclui actividad fisico como parti di nan bida diario.❑











Segun dokter di seleccion

Neymar a recupera pa hunga contra di Colombia





TERESOPOLIS, Brazil – E delantero Neymar a recupera di e golpinan sufri na su rudia drechi y di muslo robes. E lo participa den e wega contra di Colombia diabierna proximo pa e cuarto di final di Mundial di 2014, e dokter di seleccion Brasilero Jose Luiz Runco a anuncia ayera.

Segun e facultativo, e delantero lo participa awe den e training colectivo di e team titualo, cu ayera a limita di realisa ehercicionan fisico di fortalecimento muscular.

"Ayera el a traha riba bicicleta y den musculacion, precisamente manera e demas integrantenan a haci di e team cu a hunga contra Chile," Runco a expresa, kende a agrega cu e delantero a presenta un "recuperacion hopi bon" despues di dos dia di tratamento cu remedinan anti inflamatorio y fisioterapia.

E medio di e posibilidad di un ausencia di Neymar contra Colombia a surgi dialuna, despues cu e delantero a mustra di ta hinkel den un video divulga pa e Confederacion Brasilero di Futbol (CBF) cu e imagennan di regreso di e hungadonan na "bunker" di Teresopolis despues di e dia di descanso disfruta despues di e wega cu Chile.

Neymar a cumpli ayera cu smile y riba bicicleta e caminda entre e sede di e concentracion di Granja Comary y e gym di compleho y despues a cana sin señal di problemanan na e cancha unda cu e suplentenan tabata realisa un wega di training cu e team sub21 di Fluminense.

E dokter di Brazil a wordo cuestiona ayera pa e prensa riba e decision di realisa solamente un dia di practica riba e cancha prome cu e biahe na nororiental ciudad di Fortaleza, unda lo tuma luga e wega contra di Colombia, pero a sigura cu e ta den opcion mas corecto pa e team.

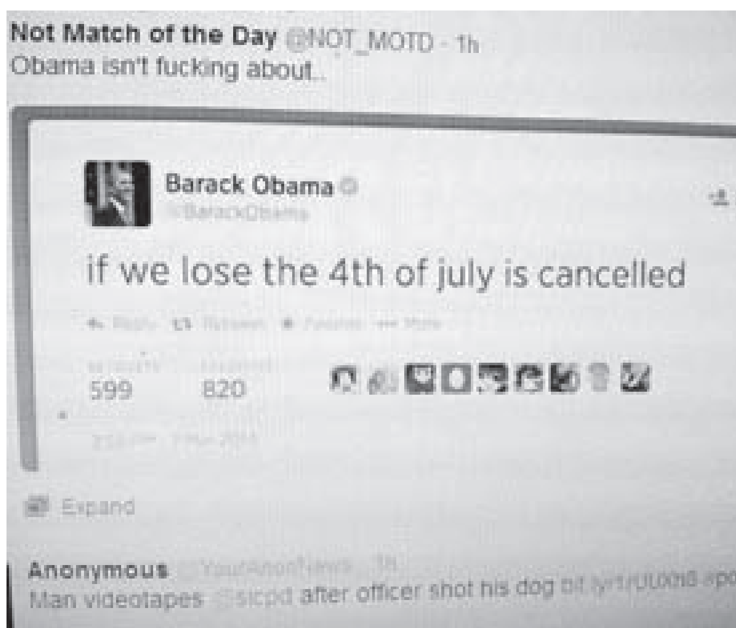
"Mi mester cu mi team por hunga, no cu e train. E team mester descansa. Nan a hunga 120 minuut 1'or di merdia, un wega cu a supone un desgaste hopi grandi, tanto fisico como emocional," Runco a argumenta, ora di papia riba e wega di ocho final contra di Chile hunga diasabra na Belo Horizonte, cu a termina cu un victoria di Brazil 3-2 den tiro penal, segun DPA.

Na su bes, e delantero Santos Ramiresa afirma ayera cu su team lo tin cu duna un "atencion special" na e medio campo Colombiano James Rodriguez, diabierna proximo den e cuarto di final di Mundial 2014.

"Mi no a yega di hunga contra dje, pero mi a sigui'e desde cu e tabata na Porto, di Portugal. Mi a mira cu e tin cualidadnan, e ta haciendo un excelente Mundial. E ta e crack di Colombia. Nos tin cu tin un atencion special p'e ainsa nos no wordo sorprendi," Ramires a bisa.❑

President di Merca a Tweet

"Si Merca wordo elimina no tin celebracion di 4 di juli"



WASHINGTON, Merca - Algun dia pasa president di Merca, esta Barack Obama, a pone riba su pagina di Twitter cu si e seleccion di Merca wordo elimina, no lo tin celebracion di 4 di juli.

Esaki a pone cu hendenan a reacciona, ya ta un custumber cu tur aña na Merca ta celebra e dia aki den grandi. Aunke cu por a mira riba e paginanan social, cu hopi cos a wordo traha relaciona cu e mundial aki.
E pregunta ta keda cu si ta berdad no lo tin e celebracion of president di Merca tabata haci joke. ❑

CLASIFICADO

FOR RENT
Wayaca Residence; 1 bedroom studio apartment
US$675,= per month, maximum 2 persons, included gas and cable, excluded utilities, fully furnished with A/C, private entrance and parking. 1 month deposit.
Call:592-9966 for appointment
202303

BON DIA Aruba

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

A yega cuarto di final

Argentina ta gana Suisa den tempo extra



SAO PAULO, Brazil (AP) – E seleccion Argentino tabata tin mester ayera 118 minuut di wega y un genialidad nobo di Lionel Messi pa elimina Suisa y avansa den e cuarto di final di Mundial, den un wega cu e team Sur Americano a ataca sin idea y Suisa a mustra un trabou notabel tactico pa wanta su rival.

Messi a amplia varios rival den e epilogo di un encuentro cu ta mustra destina di e definicion pa tiro penal y a habilita Angel Di Maria, kende a drenta su so pa e banda drechi y ta defini cu un tiro crusa cu tabata precies.

E tecnico Argentino Alejandro Sabella a bisa cu aunke su seleccion a merece di gana Suisa den e tempo reglamentario, gana ta loke ta conta. “Si gana ta importante? Obviamente, e mundo ta hibando nos pa loke ta casi e unico,” e coach a bisa riba un pregunta den e conferencia di prensa prome cu e wega.



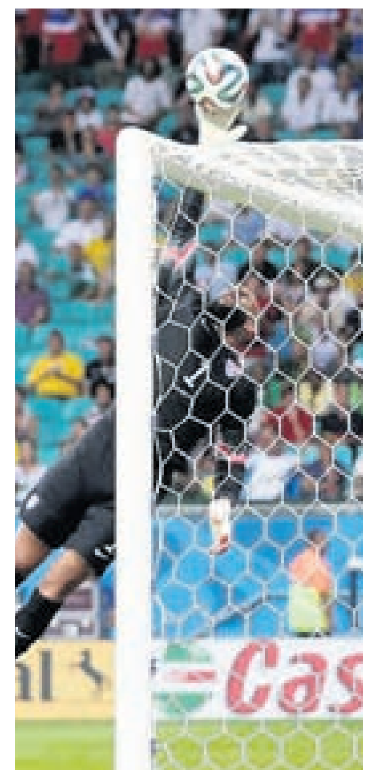
Den e cuarto di final, Argentina lo enfrenta Belgica, kende a gana Merca den tempo extra.❑

Mundial:

Belgica ta gana Merca den tempo extra







SALVADOR, Brazil (AP) — Belgica a confirma ayera cu su cartel di team prometedo den Mundial y a logra un luga den cuarto di final despues a gana Merca 2-1 cu golnan di Kevin de Bruyne y Romelu Lukaku den tempo extra.

E seleccion Belga lo enfrenta den cuarto final Argentina, cu tambe tabata mester tempo extra pa por a gana Suisa 1-0. E wega entre Belga y Merca tabata e di cinco den ocho wega di ocho final, prome biaha cu ta pasa desde cu e mundial a implementa e formato actual na 1986.

E ocho seleccionnan cu ta sigui den e competencia tabata e ganadonan di nan respectivo grupo di Copa, otro suceso inedito desde cu e torneo a cuminsa hunga cu 32 team na 1998.

Belgica a domina casi henter e encuentro, pero e poco yegada di su delanteronan y un excelente actuacion di e keeper Mericano Tim Howard, scogi como e miho hungado di e wega, a evita e gol te na final. Belgica a tira 38 biaha riba gol, 27 di nan entre e tres palo. Mientras cu Merca a haci esaki 15 biaha, nuebe a yega cerca di palo di gol.❑



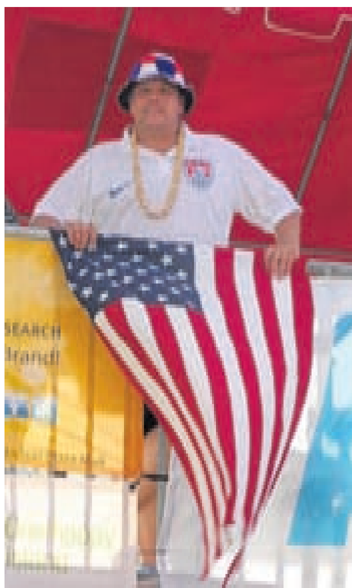
COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Fanaticonan ta sigui futbol mundial di cerca





ORANJESTAD – Ayera fanaticonan a sigui apoya nan team preferi durante e weganan di Mundial. Un biaha mas fanaticonan a sa di yega hunto sea na cas, trabou of na algun luga pa mira weganan di futbol.





Awe y mañan no tin wega, cual ta pone cu e fanaticonan por recarga nan mes wardando riba e wega di diabierna y diasabra di cuarto final pa mira cua ta e teamnan cu lo yega pa e semi final y despues pa mira e wega final.



Otro siman diadomingo fanaticonan di futbol en general lo yega hunto pa mira cua seleccion ta e campeon nobo di e Copa Mundial Brazil 2014.

Mientras cu Bon Dia Aruba ta sigui cu su promocion pa wak ta ken ta gana e suma di 500 florin.

Bay na pagina B 16 yena e formulario y bo por ta un ganado. Bay pe.❑





2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

June 12 Sao Paulo, 4:00PM			
Brazil	3 v 1	Croatia	
June 13 Natal, 12:00PM			
Mexico	1 v 0	Cameroon	
June 17 Fortaleza, 3:00PM			
Brazil	0 v 0	Mexico	
June 18 Manaus, 6:00PM			
Cameroon	0 v 4	Croatia	
June 23 Brasilia, 4:00PM			
Cameroon	1 v 4	Brazil	
June 23 Recife, 4:00PM			
Croatia	1 v 3	Mexico	

GROUP B

June 13 Salvador, 3:00PM		
Spain	1 v 5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM		
Chile	3 v 1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM		
Spain	0 v 2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM		
Australia	2 v 3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM		
Australia	0 v 3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM		
Holland	2 v 0	Chile

GROUP C

June 14 B. Horiz, 12:00PM		
Colombia	3 v 0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM		
Ivory Coast	2 v 1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM		
Colombia	2 v 1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM		
Japan	0 v 0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM		
Japan	1 v 4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM		
Greece	1 v 0	Ivory Coast

GROUP D

June 14 Fortaleza, 3:00PM		
Uruguay	1 v 3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM		
England	1 v 2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM		
Uruguay	2 v 1	England
June 20 Recife, 12:00PM		
Italy	0 v 1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM		
Italy	0 v 1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM		
Costa Rica	0 v 0	England

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A	Brazil	3
2B	Chile	2

12:00PM

Rio de Janeiro

1C	Colombia	2
2D	Uruguay	0

4:00PM



Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM

1	France	
2	Germany	

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM

5	Brazil	
6	Colombia	

WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

CHAMPION

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E	France	2
2F	Nigeria	0

12:00PM

Porto Alegre

1G	Germany	2
2H	Algeria	1

4:00PM

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM

A		
B		

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM

C		
D		

WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62



Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B	Holland	2
2A	Mexico	1

12:00PM

Recife

1D	Costa Rica	5
2C	Greece	3

4:00PM

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM

3	Argentina	
4	Belgium	

WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM

7	Holland	
8	Costa Rica	

WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F	Argentina	1
2E	Switzerland	0

12:00PM

Salvador

1H	Belgium	2
2G	United States	1

4:00PM

GROUP E

June 15 Brasilia, 12:00PM		
Switzerland	2 v 1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM		
France	3 v 0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM		
Switzerland	2 v 5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM		
Honduras	1 v 2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM		
Honduras	1 v 3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM		
Ecuador	0 v 0	France

GROUP F

June 15 Rio, 6:00PM		
Argentina	2 v 1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM		
Iran	0 v 0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM		
Argentina	1 v 0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM		
Nigeria	1 v 0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM		
Nigeria	2 v 3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM		
Bosnia-H'vina	3 v 1	Iran

GROUP G

June 16 Salvador, 12:00PM		
Germany	4 v 0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM		
Ghana	1 v 2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM		
Germany	2 v 2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM		
Unites States	2 v 2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM		
United States	0 v 1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM		
Portugal	2 v 1	Ghana

GROUP H

June 17 B. Horiz, 12:00PM		
Belgium	2 v 1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM		
Russia	1 v 1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM		
Belgium	1 v 0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM		
South Korea	2 v 4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM		
South Korea	0 v 1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM		
Algeria	1 v 1	Russia

BON DIA Aruba





Candidatanan pa Miss Teen a siña hunga golf y ricibi producto Biore

ORANJESTAD - Recientemente e candidatanan di Miss Teen Aruba Internacional 2014 a ricibi un pakete di productonan di cara Biore for di e agencia distribuidor aki na Aruba Manrique Capriles. Pa e candidatanan e ta hopi importante pa nan cara ta den bon condicion e temporada aki.

Durante e periodo di Miss Teen cu ta finalisa dia 12 di juli e candidatanan a haci hopi uzo di makiyahe. Pa luci semper e maximo ariba potret Manrique Capriles a regala e candidatanan un pakete cu productonan di Biore. Biore ta un marca cu tin productonan specialisa ariba e cuido di cara y nan a bira popular pa nan producto "Blackhead removal strips"

Actividad di candidatanan
E candidatanan di Miss Teen Aruba tabata invita pa Divi Links y na Golf Pro pa asina haya un curso di Golf y tambe nan tabata invita pa un dushi lunch na Mulligans unda nan a saboria e pizzanan. Ora e candidatanan a caba di come nan a wordo entrevista pa Tabitha's tv show tocante nan rutina di cuido di cara.

E candidatanan a bisa cu nan ta percura pa laba nan cara hopi bon cu facial scrub, nan ta haci uzo di e removal wipes cu tambe ta un manera hopi bon y facil pa kita makiyahe for di cara. E deep cleansing pore strips, Make-up removal



towellettes, Pore unclogging, warming cream, acne scrub, combination skin cleanser y pore detoxifying cleanser ta algun di e productonan cu e



candidatanan ta uza cu nan a ricibi di Manrique Capriles pa cuido di nan cara.❑

Jeanine Hoevertz ta surpasa su meta

ORANJESTAD - Jeanine Hoevertz representante di benta di "Aruba Vacations Specialist" a surpasa su meta compara cu aña pasa, pa motibo di su dedicacion, esfuerso y cu e no ta tuma un no como un contesta.
Cu e metanan aki e por a logra surpasa su meta na trabou. Jeanine tin 16 aña trahando pa Pelican Adventures y pa motibo cu el a surpasa su meta luna pasa el a ricibi for di e compania un Weekend Stay na La Cabana.
Pelican Adventures ta manda palabra di pabien pa Jeanine y ta bisa pe sigui traha duro y keda enfoca.❑





Popcorn Club ta presente

Show di talento "Next In Line"





ORANJESTAD,- Popcorn Club pa e di 15 aña consecutivo ta presenta show di talento "Next in Line". Cu e festival aki, unda cu mas di 20 presentacion ta tuma luga cu participacion di 40 miembro di Popcorn Club, lo recauda fondo pa un serie di tayer gratis pa hubentud.

E tayernan aki, conoci como "Dream, Dare, Do" tambe ta un tradicion anual pa Popcorn Club. Esaki ta e forma cu e club ta duna bek na nos comunidad, inspirando hobennan manera nan mes pa explora nan talentonan den e artenan di baile, canto y teatro. Tur e tayernan ta wordo ofreci gratis durante temporada di vakantie na e hobennan cu ta desea di participa y Popcorn Club ta bon prepara pa organisa e cursonan aki.

E miembronan di Popcorn Club ta hopi contento di por duna bek asina na nos hobennan y specialmente e aña aki, unda cu nan ta celebrando e di 25 aniversario di nan club. Popcorn Club a cuminsa e aña hopi bon, ganado e titulo di "Best Show" durante e eleccionnan di Reina Hubenil y Reina Grandi di Carnaval, como tambe pa Sra. Carnaval. Ademas, e "broche de oro" tabata ora cu nan a gana e titulo di Miho Grupo di Baile di Parada Carnaval pa 2014. Cu entusiasmo tur preparacion ta wordo haci pa e dos actividadnan, esta Next In Line y Dream, Dare, Do. Carchi pa e anochi special di Next In Line ta obtenibel cerca tur miembro di Popcorn Club.

"Next In Line" ta un show pa cual ya e pre-final a tuma luga y e miho presentacionnan a wordo scogi pa participa na e show final diadomingo 20 di juli di 6'or y mey di atardi pa 9'or y mey di anochi. E show ta tuma luga na Cas di Cultura y ticketnan ta costa Afl. 25 pa persona.
E tema di e festival e aña aki ta "Norma y Balornan" y cada presentacion lo trece un mensahe dilanti. Sea ta den baile, canto of teatro, hasta lo tin un presentacion di video, e diferente aspectonan di norma y balornan ta treci riba e scenario na un forma unico y hubenil den un bunita show.❑

Pa por gana 1 aña di cobranza paga cu limite di 500 florin pa luna

Juli ta ultimo luna pa participa den e sorteo di MiSETAR

ORANJESTAD -- Nos ta drentando e delaster luna pa clientenan registra pa por participa den e campaña pa gana nan cobranza di SETAR pa 1 aña gratis cu limite di 500 florin pa luna. Clientenan di SETAR cu no a registra ainda pa e servicio online nobo di SETAR MiSETAR por acudi ainda durante e luna di july 2014 na cualkier teleshop di SETAR pa ricibi nan token y registra.

Lo tin hende specialmente presente na e Teleshopnan di Seroe Blanco, St. Cruz, Irausquin Plein y cuminsando fin di siman San Nicolaas tambe pa yuda cu e proceso di registra pa MiSETAR. Manera a anuncia un par di tempo atrás MiSETAR ta e servicio online 24/7 cu ta duna e cliente residencial di SETAR acceso na su cuentanan postpago y prepago di SETAR.
Cu MiSETAR, e cliente tin e conveniencia di maneha su cuentanan di SETAR online na cualkier momento cu e ta desea. Ta importante pa menciona cu e servicio di MiSETAR ta uno completamente gratis.

E beneficionan di MiSETAR ta entre otro cu e clientenan por tin acceso na SETAR na cualkier ora cu e ta desea, sea den dia of anochi.

Recientemente e team di MiSETAR a pone un opción mas pa e cliente cual ta e mandamento di SMS via MiSETAR. Tin varios hende ta uza e servicio aki via e website di SETAR www.setar.aw pero esaki tabatin su limitación pa dia. Awo como cliente di MiSETAR bo por manda cuanto SMS cu bo ta desea basta bo tin un cuenta di MiSETAR. Cliente ta log in, y e ta bay na Useful links, aki e cliente ta click Send Unlimited Free SMS.

Ademas di e opcion di SMS gratis e cliente ta haya:
Acceso online na tur informacion di e pakete di celular.
E por cumpra pakete "add-on" pa celular postpago y prepago
E por wak y print cobransa y pagonan via MiSETAR



Conecta numbernan di celular prepago na e cuenta di MiSETAR
Tin acceso online 24/7 na MiSETAR via smartphone, tablet, laptop y computer
Por solicita code di e PUK di su Carchi di SIM
Y wak e status di servicionan andando por ehempel con leu e celular ta na repair center of con leu e drechamento di un storing ta.

Ya varios cliente ta beneficiando caba di e servicio di MiSETAR caminda cu e cliente specialmente den e dianan aki cu ta ultimo dia di pago mes por wak y printe cobranza di SETAR online y controla e pagonan cu a keda haci. Pa esnan cu tin e code caba por registra pa MiSETAR dor di bay na www.setar.aw y click riba MiSETAR y yena e informacion.
Tur cliente cu registra pa MiSETAR por participa pa gana e cobranza di SETAR bek pa 1 aña largo te cu un limite di 500 florin pa luna. Registracion ta gratis y e beneficionan ta hopi plus por gana e gran premio extra usando MiSETAR.❑

SETAR "World Cup Travelling Goal"

Scop un bala den un goal y gana premio







ORANJESTAD --E keintura di Copa Mundial di Futbol Brasil 2014 ta sigui y clientenan di SETAR ta haya oportunidad di scop un bala den un goal special traha pa SETAR na un Teleshop y asina ta participa pa por gana un premio final.

E "World Cup Travelling Goal" lo ta na diferente Teleshop y durante diferente dianan. E siman aki e "World Travelling Goal" lo ta na: Teleshop Irausquin Plein, dia 04 di juli 2014 di 9'or di mainta pa 5'or y mey di atardi.

E reglanan di wega ta cu tur cliente cu bin e dia ey na Teleshop Irausquin y cumpra algo ta participa. E ta solamente pa cliente cu cumpra un producto of servicio di SETAR.
E cliente ta haya tres chens pa scop e bala den e goal. E cliente cu logra scop e bala den e goal, ta haya un ticket pa yena y deposit'e den un tombola special.

Ganador di e "World Cup Travelling Goal" ta gana un Samsung Ace 3 LTE, un aña gratis di Cable TV y un aña gratis di Internet.

Ganado lo keda anuncia dia 12 di juli 2014 den e semifinale di WK via Telearuba canal 13 y 313 den HD. Tur siman lo publica e fechanan y Teleshop cu e "World Cup Travelling Goal" lo bishita.❑

We sadly announce the unexpected pass away of our husband and father



Jainarine Nathu

Best known as "Fedric Natoo"

The funeral will be announced later

Pa medio di esaki famia ta gradici tur cu di un manera of otro, a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di
nos mama, wela, bisawela y ruman stima



Teresita Angela Quandus

Danki di curason na tur famia, bisiñanan, conocirnan, famia cu a bin di exterior, Stella Toppenberg, staf y habitantenan di cas "CAS HABIB", yamadanan, flor, krans, donacion, Pastoor Santiago, esnan cu a declama poesia y na su ruman Paulita cu tabata hopi cune.

Famia ta invita boso pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar riba diaranson 2 di juli pa 6.30 pm, diabierna 4 di juli pa 6.30 pm y diadomingo 6 di juli pa 6'or pm na misa Sta. Anna na Noord. Despues di misa di diabierna lo tin un rosario na Semeleerstr. # 27

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika.
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Tel:5698141.

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

TA BENDE
AIRCO HILUX SPLIT UNIT 220 V 12.MIL BTU ,AFLS 600,- CAMA COMPLETO DI 2 PERSONA ,afls 500,- STOOF CHIKITO 4 Candela y forno casi nobo afls 300
Tel: 5683756

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hasi trabao 25 - no femino di cas un bes pa siman. Ta paga Af. 200,= pa luna. Pa mas informacion
Tel 584-9039

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
bondia.aruba@gmail.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Digicel Aruba ta "The Best Mobile Service Carrier" na Aruba

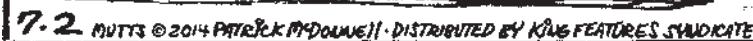
ORANJESTAD - Diasabra dia 21 di juni ultimo a tuma luga e di dos edicion di "The Best of Aruba Business Awards" unda e compania di Telecomunicacion cu mas ta creciendo den henter Caribe, Centro America y hasta den Ocean Pacifico, Digicel a wordo reconoci cu e premio "Best Mobile Service Carrier" na Aruba.

Representantenan di Digicel a atende e ceremonia unda a duna reconocimento na diferente compania y empresario cu a resalta den nan tereno durante e aña cu a pasa. A organisa e evento aki na Palm Beach Plaza. Remko van der Veldt, General Manager di Digicel Aruba a ricibi e premio mientras cu miembronan di e personal di e compania a compaña nan gerente general durante e momento emocionante aki.

"E premio aki ta un muestra cu Digicel ta un compania cu a drenta den e mercado di Aruba pa keda. Nos ta hopi orguyoso cu Digicel a wordo reconoci door di e comunidad como The Best Mobile Service Carrier. Nos lo sigui traha pa mehora nos producto y pa sigui brinda e miho servicio na e pueblo di Aruba", Remko van der Veldt a expresa.❑



Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

								3
			9	4			2	1
		8			3		7	
	7	3	8			9		
5				9		2		
	2	9	3			1		6
	9		2			5		8
		1			5	3		4
						7	6	

Difficulty Level ★★★ 7/02

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	3	1	6	8	4	5	7	2
7	6	4	2	5	1	9	8	3
2	8	5	9	3	7	4	6	1
8	7	2	4	1	3	6	9	5
5	1	6	7	9	8	2	3	4
3	4	9	5	2	6	8	1	7
6	2	8	3	7	5	1	4	9
1	9	7	8	4	2	3	5	6
4	5	3	1	6	9	7	2	8

Crossword

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48			■	49		50			
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 7/2/14

ACROSS
1 Potato or cassava
6 __ on; expect to happen
10 One of the Three Bears
14 Lay __; shelve
15 Unusual
16 Eras
17 Battlefield doc
18 __ for; selects
19 Gull's cousin
20 Plays make-believe
22 Sudden slight jab of pain
24 Some of Keats' poems
25 Terra cotta garden pot
26 Mr. Carnegie
29 Napped leather
30 DiMaggio or Montana
31 Get undressed
33 Official stamps
37 On __ with; equivalent to
39 Obi fabric, perhaps
41 Edinburgh man
42 Extend one's subscription
44 San Diego's state: abbr.
46 Greek letter
47 Entrance hall
49 Elegant
51 Gave confidence to
54 Tilt; incline
55 Film industry
56 Home loan
60 Greenish-blue
61 TV's Perlman
63 July 2, 2014
64 Monster
65 Midday
66 Wipe away
67 Tall grass stalk
68 Sutures
69 Freeway exits

DOWN
1 Pat down, as soil
2 Drug addict
3 __ one's time; wait
4 Magazine bigwig
5 Diminishes
6 Nudges
7 Drinks like Fido
8 Gallery display
9 Settle snugly
10 Afternoon performances
11 Representative
12 Come together
13 Actor Edward
21 Salamanders
23 Spitballs, for example
25 Student
26 Slightly open
27 Slangy refusal
28 College official
29 Ravi Shankar's instrument
32 Ran speedily
34 Highest cards
35 Building sites
36 Stick around
38 Filled the gas tank
40 More pleasant
43 Garden crawler
45 Suck up to
48 Longs
50 Goat with soft silky fleece
51 Thespian
52 Prolonged attack
53 Entrap
54 Gives, but expects back
56 Cat's cry
57 Eve's husband
58 Inhale suddenly
59 Peepers
62 Tool in a garden shed

Tuesday's Puzzle Solved

B	L	O	B	■	C	I	G	A	R	■	B	L	I	P
L	O	N	E	■	E	R	A	S	E	■	L	I	M	A
A	B	E	D	■	L	A	P	S	E	■	U	M	P	S
H	O	S	T	E	L	S	■	A	D	D	R	E	S	S
■	■	■	I	D	O	■	W	I	S	E	R	■	■	■
S	C	A	M	S	■	H	A	L	■	L	E	A	D	S
C	O	L	E	■	W	O	K	■	G	A	D	G	E	T
A	C	T	■	P	A	G	E	B	O	Y	■	R	A	Y
L	O	A	D	E	D	■	F	A	T	■	T	E	L	L
D	A	R	E	D	■	M	U	D	■	G	E	E	S	E
■	■	■	L	A	B	E	L	■	V	I	A	■	■	■
E	C	H	E	L	O	N	■	H	I	T	C	H	E	S
B	O	A	T	■	O	A	R	E	D	■	H	I	G	H
B	I	T	E	■	S	C	A	L	E	■	E	R	G	O
S	L	E	D	■	T	E	M	P	O	■	R	E	S	T

7/2/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Jones

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 2
Freewinds
Carnival Liberty

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba:Pronostico di Tempo

Awe tur hende mester tene cuidou cu tempo halto

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama

Cautela ya cu e olanan por ta mas halto cu general; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu por yega di 5 te cu 9 pia; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Den oranan di anochi lama por ta di 5 te cu 9 di pia. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta parcialmente nubia te principalmente poco nubia. Lo tin un leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor ta te 37°. Indice ultravioleta: 7. Biento ta for di direccion oost alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 33 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Tropical wave.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 31 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Tropical wave. Solo ta sali mainta 6:15 di mainta y ta baha 7:07 di anochi.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di carni den saus di BBQ

Ingredientenan:

Saus di Barbeque:
- 1 bleki di sopi di ciboyo
- 1 bleki di sopi di tomati
- 2 cuchara grandi di cornstarch
- 2 teenchi knoflook machika
- ¼ cup di binager
- 3 cuchara grandi di suco bruin
- 1 cuchara grandi di worcestershore sause
- 1/8 theeleep di tabasco

Balchi:
- 1.½lb di carni mula
- ½ cup di pan garna
- 1 webo bati
- ½ theeleep di salo



Preparacion:

Den un conchi combina tur e ingredientenan pa e saus. Mezcla e carni mula cu pan, webo y salo y forma 24 balchi di nan. Hasa e balchinan den un panchi. Skorea e vet y agrega e saus di BBQ.
Pone e tapadera y baha e candela.
Cushina pa 20 minuut. Sirbie cu aroz.

Pa 6 persona



Aries

No preocupa hopi pa otro awe. Bo trabao ta diberti bo mes. Mantene cosnan ekilibra pa no bay demasiado hundo den un tema of proyecto specifico. Numbernan pa awe: 30, 20, 36, , 35, 19, 5.



Tauro

Anota algun di bo pensamento awe. Comunica bo pensamento den un diario of skirbi carta of e-mail na personanan cu bo no a mira den hopi tempo. Numbernan pa awe: 7, 18, 34, 33, 17, 3.



Geminis

Awe sali y pasa bon. Scapa di bo estado di animo laboral y diberti bo mes. Bay un luga nobo y tuma un trip largo den aire liber cu amigonan. Bo tin un gran cantidad di energia, asina comparti. Number pa awe: 14, 17, 33, 32, 16, 2.



Cancer

Bo ta domina hopi tema, asina ta propaga bo conocemento rond di bo. Otronan lo pone atencion na bo palabranan. Uza nan cu cuidao. Bo por bay di un tema na otro, pero no ta bon. Number pa awe: 18, 19, 34, 26, 4.



Leo

Controla y averigua kico ta loke bo curason ta desea. Tin un forsa agresivo tirando bo vibracion awe. A menos cu bo tin hopi cla kico ta loke bo kier y sinti, bo por perde bo ekilibrio facilmente. Number pa awe: 11, 21, 37, 36, 20, 6.



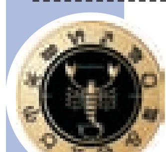
Virgo

Por ta resulta dificil cumpli cu algun trabao awe. Bo mente por sinti su mes fragmenta. Por ta, ta dificil enfoca bo mes. Si esaki ta e caso, no preocupa bo mes demasiado. Number pa awe:



Libra

Purba di mantene bo emocionnan bao di control awe. Ta posibel cu bo por yega na rabia extremadamente y haci bo mes daño na abo y na personanan mas cerca di bo. Number pa awe: 34, 24, 40, 39, 23, 9.



Scorpio

Awe no ta un dia pa simplemente pasa e rato. Tin un asunto hopi importante cu mester wordo trata prome cu por participa den cualkier actividad di diversion. Number pa awe: 5, 23, 39, 38, 22, 8.



Sagitario

Ta posibel cu bo tin cu papia hopi awe, pero ta natural. Bo tin hopi di bisa, asina cu, pakico no keda sin bisa? Lo bo logra bo obhetivo cu poco esfuerso. Number pa awe: 17, 27, 23, 26, 12.



Capricornio

Bo por sinti cu un hende ta purbando di molestia bo. Ta importante cu awo bo no lubida ken bo ta. No sorprende si bo sinti un pusha negativo di un hende of algo. Number pa awe: 34, 25, 41, 40, 24, 10.



Aquario

Awe ta un dia fantastico p'abo. Lo bo ta capaz di logra hopi durante dia, lagando e anochi habri pa disfruta di e entusiasmo cu otro. Ora cu bo keda na encargo di cosnan necesario, no duda di tuma un bon pida di diversion. Number pa awe: 43, 26,



Pisces

Dirigi bo agresividad den e direccion corecto awe. Esey no mester ta demasiado dificil ya cu bo conoce y compronde e significativo di un trabou bon haci. Number pa awe: 20, 22, 38, 37, 21, 7.

Advertorial

Hyatt Hotels ta destaca como un empresa preferi pa su asociadonan

ORANJESTAD - E aña aki, pa prome bes, Hyatt Hotels a wordo nombra como e "Top Employer" na 5 diferente pais pa e instituto di " Great Place to Work®. Hyatt hotels a wordo nombra como: E di 7 "Best Large Workplace" na United Kingdom, "Top 15 Companies to Work For" na United Arab Emirates (UAE), "Best Employers" riba e lista na Fransia y Alemania y FORTUNE su lista di "100 Best Companies to Work For®" na Merca.

Encuesta cu a wordo conduci pa e instituto di "Great Place to Work®"na cada pais a duna di conoce cu coleganan di Hyatt ta aprecia e ambiente di colaboracion, e oportunidadnan pa crece na trabao, y e cultura fuerte familiar. Tambe a keda indica cu coleganan di Hyatt ta orguyoso di e trabao cu nan ta haci y con nan por haci un diferencia den bida di nan huesped. E premionan y reconocimento ta un testimonio na e progreso di Hyatt pa su meta di bira e marca preferi den cada segmento cu e ta sirbi, for di su huesped pa doñonan pa empleado.

Robb Webb, Hyatt su chief human resources officer ta bisa: "Awo nos ta evolucionando nos esfuerso pa enfoca con pa conecta cu nos huesped y coleganan na un nivel emocional mas profundo. Nos kier eleva e potencial personal di nos coleganan den hotel y tambe nan pasion pa hospitalidad." "Pesar di titulo, nos ta pone hopi enfasis riba e trato humano. Nos tur ta den e servicio di cuida e ser humano, y nos cultura ta uno cu ta natural pa trata bo colega cu e mes un nivel di cuido y atencion cu nos ta demostra nos huespednan."

Pa mantene e cultura aki, Hyatt hotels ta busca activamente personanan cu talento, diversifica y "upbeat" y ta ofrece oportunidad pa crecemento personal y profesional. Adicional, Hyatt hotels tin suerte pa tin coleganan di hopi aña di servicio na tur nivel cu ta duna un servicio excepcional na e huesped tur dia.





"Mi ta hopi orguyoso di nos logronan rond di mundo den e aña cu a pasa y e ta un privilegio pa ricibi tur e premionan. E ta refleha con nos cultura di pone hende prome, y e cuido cu nos ta demostra na tur hendenan di e famia di Hyatt, nos ta ofrece nos asociadonan un carera mas amplio,nos ta curasha nos coleganan pa ta innovativo den tur aspecto di nan trabao, y ta duna autonomia na nos hotelnan y nan team. Esaki ta pone cu e personalidad di nos coleganan ta destaca y ultimamente ofrece e huesped un miho experiencia. Pa e motibo aki, hotelnan di Hyatt semper tabata un bon luga pa traha." Sr. Robb ta termina.

Mas honor y premionan. Mas rason pa Celebra.

- Glassdoor ta nombra Hyatt riba su lista di "Top 50 Best Places to Work" pa 2014, basa riba encuesta tuma pa e asociadonan di Hyatt
- The Human Rights Campaign (HRC) ta nombra Hyatt como e "Best Place to Work for LGBT Equality" pa e di 10 aña consecutivo
- The Wall Street Journal, BusinessWeek and experience.com ta nombra Hyatt como e empresa desea pa e recien graduadonan y young professionals.
- Hispanic Network Magazine ta nombra Hyatt riba e listanan di "Best of the Best: Top Diversity Employers" y"Best of the Best: Top Supplier Diversity"
- Hyatt a ricibi puesto 12 riba e lista di Top 50 miho empresa pa "Diverse & Women Managers to Work" pa 2014 di DiversityMBA's.
- Recienemente CareerBliss a nombra Hyatt como e "happiest hotel company"
- National Association for the Advancement of Colored People (NAACP) ta reconose Hyatt pa su "hiring of African-American associates"
- Gallup Great Workplace Award a honra Hyatt como e "most engaged and productive workforces in the world" na 2012, 2013 y 2014.❑